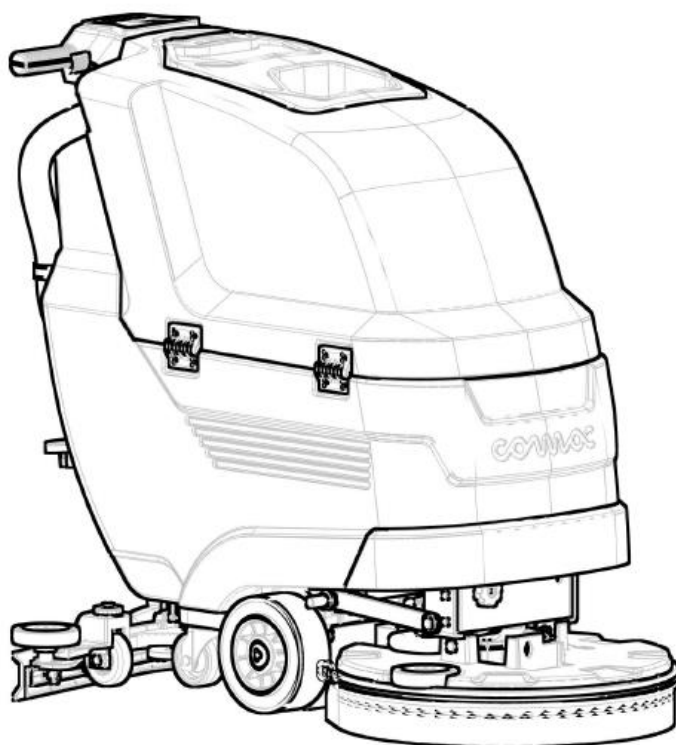


NÁVOD K POUŽITÍ

Antea 50E



ORIGINAL INSTRUCTION DOC. 10066345 - Ver. AA - 11-2016

TECHNICKÁ DATA

PARAMETR	Antea 50E
Pracovní šířka	508 mm
Šířka sací lišty	700 mm
Maximální plošný výkon	1250 m ² /h
Průměr kartáče	508 mm
Počet otáček kartáče	140 ot/min
Maximální tlak na kartáče	23 kg
Napětí	220 V – 50 Hz
Jmenovitý výkon zařízení	825 W
Maximální stoupání	2%
Sací motor	450W
Podtlak sání	121 mbar
Nádrž na čisticí roztok	40 l
Nádrž na špinavou vodu	60 l
Rozměry stroje (déka / výška / šířka)	1177 / 992 / 591 mm
Hmotnost stroje (prázdné nádrže)	80 kg
Hlučnost (podle IEC 704/1)	70 dB (A)

Níže uvedené předpisy je nutno pečlivě dodržovat tak, aby bylo možné se vyvarovat úrazu pracovníka obsluhy a poškození přístroje a to zejména před prvním použitím přístroje. Návod si uchovejte na suchém místě.

- Před uvedením přístroje do provozu si přečtěte tento návod.
- Štítky s bezpečnostním upozorněním umístěné na přístroji jsou důležité pro jeho bezpečné používání.
- Balící folie uchovávejte mimo dosah dětí. Nebezpečí udušení.

Úrovně nebezpečí

 **NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostřední nebezpečí, které může způsobit vážné zranění nebo smrt.

 **VAROVÁNÍ:** Označuje možné nebezpečí, které může způsobit vážné zranění nebo smrt.

 **UPOZORNĚNÍ:** Označuje možné nebezpečí, které může způsobit drobné zranění.

 **POZOR:** Označuje možné nebezpečí, které může poškodit předměty.

Připojení k elektrické síti

 **NEBEZPEČÍ:**

- Dodržováním následujících bezpečnostních pokynů minimalizujete riziko vzniku požárů, elektrických zkratů nebo zranění. V případě poškození elektrické nebo mechanické části přístroje zkontaktujte autorizované servisní středisko. Neopravený mycí stroj nepoužívejte.
- Přístroj musí být napájen napětím, které odpovídá napětí uváděnému na výrobním štítku.
- Výstup elektrického kabelu musí mít uzemnění odpovídající zákonným předpisům/normám.
- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda nedošlo k poškození přívodního kabelu. Pokud ano, přístroj nepoužívejte, vyjměte přívodní kabel ze zásuvky a zkontaktujte autorizované servisní středisko. Chraňte jej před zdrojem tepla, ostrými hranami. Provádějte pravidelnou kontrolu.
- Přístroj musí být připojen k elektrické síti, která je v souladu s IEC 60364-1.
- Při manipulaci s přívodním kabelem udržujte suché ruce.
- Dbejte na to, aby nedošlo k poškození přívodního kabelu. Za kabel netahejte, pozor na pošlapání. Chraňte kabel před horkem a před kontaktem s oleji nebo ostrými hranami.
- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen přívodní kabel (opotřebení, trhliny). V případě poškození musí být kabel vyměněn autorizovaným střediskem.
- Je třeba zajistit ochranu proti postříkání vodou.
- Nečistěte přístroj proudem vody (hadicí nebo tlakem). Mohlo by dojít k elektrickému zkratu.

 **POZOR:**

- Činnost způsobuje krátkodobé snížení napětí.
- Při nepříznivých podmínkách sítě může dojít k poškození ostatních zařízení.
- Může dojít k poškození přístroje, pokud je impedance sítě menší než 0,15 Ω.

**NEBEZPEČÍ:**

- Nikdy nevysávejte plyny, výbušné/hořlavé kapaliny nebo prášky, kyseliny a rozpouštědla! Patří mezi ně benzín, ředidla a topný olej (při smíchání se vzduchem může tvořit výbušné páry nebo směsi) a také neředěné kyseliny, rozpouštědla, acetony, prášky hliníku a hořčíku. Tyto látky mohou způsobit korozi materiálů na konstrukci stroje.
- Jestliže je přístroj používán v nebezpečném prostředí (například v čerpacích stanicích), musí být dodržována obecná bezpečnostní pravidla. Přístroj nesmí být v žádném případě používán v prostředí, které je výbušné.
- Aby se zabránilo zkratům při práci v blízkosti elektrických součástí, postupujte následovně: nepoužívejte neizolované nástroje; neukládejte ani nenechávejte padat kovové předměty na elektricky napájené součásti; sundejte si prsteny, hodinky a/nebo oděvy s kovovými částmi, které by mohly přijít do styku s elektricky napájenými součástmi.
- Nikdy nepoužívejte přístroj v případě, že je poškozen přírodní kabel nebo zástrčka. Kabel vyjměte tažením za jeho zástrčku nikoliv šňůru. Udržujte suché ruce a při zapojení/odpojení kabelu z elektrické sítě vysavač vypněte. S přírodním kabelem manipulujte opatrně.
- Přístroj je zakázáno používat ve venkovním prostředí, ve vlhkých podmínkách nebo ho vystavovat přímému dešti.
- Teplota pro skladování přístroje se musí pohybovat v rozmezí -25°C až 55°C.
- Podmínky pro použití přístroje: pokojová teplota v rozmezí 0°C až 40°C, s hodnotou relativní vlhkosti vzduchu v rozmezí 30 až 95%. Přístroj je konstruován pouze pro vysávání suchých nečistot.
- Některé látky mohou ve spojení se vzduchem vytvářet výbušné páry a směsi.
- Nikdy nevysávejte následující látky:
 - Výbušné nebo hořlavé plyny, kapaliny a prášky (reaktivní prášky).
 - Reaktivní kovové prášky (například hliník, hořčík, zinek) ve spojení se silně alkalickými čisticími prostředky a kyselinami.
 - Kyseliny a zásady v nejčistší formě.
 - Organické roztoky (například benzín, ředidla barev, aceton nebo benzín).

**UPOZORNĚNÍ:**

- Přístroj smí používat pouze oprávněný a proškolený personál.
- Nepoužívejte přístroj na površích s větším sklonem, než je uvedeno na typovém štítku.
- Přístroj není vhodný k čištění drsných nebo nerovných podlah. Nepoužívejte přístroj na svazích.
- Přizpůsobte rychlost podmínkám přilnavosti.
- Nepoužívejte přístroj k vysávání hořlavých nebo zápalných kapalin, jako je benzín, ani v místech, kde se tyto látky mohou vyskytovat.
- Nevysávejte nic, co hoří nebo doutná, jako jsou cigarety, zápalky nebo žhavé uhlíky.
- Děti musí být v blízkosti stroje pod dohledem.
- Děti by bez dozoru neměly provádět žádné čištění nebo údržbu, za které odpovídá uživatel.
- Tento přístroj by měl být používán pouze v uzavřených prostorech.

**UPOZORNĚNÍ:**

- Pečlivě si přečtěte štítky na zařízení. Z žádného důvodu je nezakrývejte a v případě poškození je okamžitě vyměňte.
- Zařízení musí být vždy skladováno a používáno v uzavřeném prostoru nebo pod střeou.
- Zařízení nesmí být používáno ani skladováno venku, ve vlhkém prostředí nebo přímo vystaveno dešti.

- Zařízení nevydává škodlivé vibrace.
- Aby se zabránilo neoprávněnému použití zařízení, musí být odpojeno od napájení, vypnuto hlavním vypínačem a zástrčka napájecího kabelu musí být vyjmuta ze zásuvky.
- Děti musí být pod dohledem.
- Děti by bez dozoru neměly provádět žádné čištění nebo údržbu, za které odpovídá uživatel.
- Zařízení smí být napájeno pouze napětím a frekvencí uvedenými na štítku se sériovým číslem.
- Zařízení musí být skladováno pouze v uzavřených prostorách.
- Zařízení vždy používejte v souladu s jeho určeným účelem, s ohledem na místní podmínky a při práci dávejte pozor na přítomnost jiných osob, zejména dětí.
- Zařízení nikdy nenechávejte bez dozoru, dokud není vypnuto a zástrčka není vytažena ze zásuvky.
- Pokud je zařízení ponecháno bez dozoru, musí být chráněno před neúmyslným pohybem.
- Při práci se zařízením vždy noste vhodné ochranné rukavice.
- Zařízení smí používat pouze osoby proškolené v jeho používání, které prokázaly, že vědí, jak zařízení používat, a které k tomu byly výslovně oprávněny.
- Na zařízení neumísťujte žádné nádoby s tekutinami.
- V případě požáru použijte práškový hasicí přístroj. Nepoužívejte vodu.



UPOZORNĚNÍ:

- Při používání zařízení dávejte pozor na osoby a předměty.
- Dávejte pozor, abyste se vyhnuli kolizím s regály nebo lešením, zejména pokud existuje riziko pádu předmětů z výšky.
- Na zařízení neumísťujte žádné nádoby s tekutinami.
- Provozní teplota zařízení by měla být mezi 0 °C a +40 °C.
- Stroj musí být skladován při teplotě mezi 0 °C a +40 °C.
- Vlhkost vzduchu musí být mezi 30 % a 95 %.
- Při používání čisticích prostředků k čištění podlahy vždy dodržujte pokyny a varování uvedené na etiketách nádob.
- Při manipulaci s čisticími prostředky používanými k čištění podlahy vždy používejte vhodné rukavice a ochranné pomůcky.
- Zařízení nepoužívejte jako dopravní prostředek.
- Nepoužívejte kartáče, když je zařízení v klidu, aby nedošlo k poškození podlahy.
- Nedovolte, aby se do otvorů přístroje dostaly nějaké předměty. Nepoužívejte přístroj, pokud jsou otvory ucpané.
- Udržujte otvory zařízení bez prachu, chuchvalců, vlasů nebo jiných cizích materiálů, které by mohly omezit proudění vzduchu.
- Neodstraňujte ani neupravujte žádné štítky připevněné k zařízení.
- Toto zařízení nebylo schváleno pro použití na veřejných ulicích nebo silnicích.
- Při přemísťování zařízení při teplotách pod bodem mrazu buďte opatrní. Voda obsažená v nádrži na vodu nebo v potrubí by mohla zamrznout a vážně poškodit zařízení.
- Používejte pouze kartáče a držáky podložek dodané se zařízením nebo uvedené v návodu k obsluze. Použití jiných kartáčů nebo plstěných podložek by mohlo ohrozit bezpečnostní podmínky stroje.
- Pokud při používání zařízení narazíte na nějaké problémy, ujistěte se, že nejsou způsobeny nedostatečnou údržbou. V opačném případě požádejte o zásah autorizovaný personál nebo autorizované servisní středisko.
- Pokud je třeba vyměnit nějaké díly, vždy si vyžádejte ORIGINÁLNÍ náhradní díly od autorizovaného prodejce nebo maloobchodníka.

- Aby byla zajištěna bezpečnost a správná funkčnost stroje, nechte provádět plánované údržbové zásahy (uvedené v příslušné části tohoto návodu) autorizovaným personálem nebo autorizovaným servisním střediskem.
- Nečistěte zařízení přímým proudem vody, tlakovou vodou ani korozivními látkami.
- Nechte zařízení každoročně zkontrolovat autorizovaným servisním střediskem.
- Při likvidaci spotřebního materiálu dodržujte platné zákony a předpisy. Pokud po letech cenné služby bude nutné zařízení vyřadit z provozu, zlikvidujte materiály v něm obsažené vhodným způsobem, přičemž mějte na paměti, že zařízení je vyrobeno z plně recyklovatelných materiálů.

PŘEPRAVA



UPOZORNĚNÍ:

- Není-li v nádržích žádná kapalina, zařízení nenaklánějte.
- Při přepravě zařízení se ujistěte, že je ve stabilní a bezpečné poloze.

ÚDRŽBA



NEBEZPEČÍ:

- Před čištěním a údržbou spotřebiče a před výměnou jakýchkoli součástí spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní střediska nebo odborníci v dané oblasti, kteří jsou obeznámeni se všemi platnými bezpečnostními normami.
- Dodržujte bezpečnostní povinnosti podle místních předpisů pro komerční zařízení.
- Nepracujte pod zvednutým strojem bez odpovídajících pevných bezpečnostních podpěr.



UPOZORNĚNÍ:

- Před provedením jakýchkoli údržbových/opravných prací si pečlivě přečtěte všechny příslušné pokyny.
- Pokud zařízení nefunguje správně, zkontrolujte, zda to není způsobeno neprovedením pravidelné údržby. V opačném případě požádejte o zásah autorizované servisní středisko.
- Po jakýchkoli údržbových zásazích obnovte všechny elektrické přípojky.
- Vždy chraňte zařízení před slunečním zářením, deštěm a jinými nepříznivými povětrnostními podmínkami, a to jak v době, kdy je zařízení uskladněno, tak i v době, kdy je v provozu. Skladujte zařízení na suchém a chráněném místě: Tento spotřebič je určen pouze pro suché použití a nesmí být používán ani skladován venku ve vlhkém prostředí.

PŘÍSLUŠENSTVÍ A NÁHRADNÍ DÍLY



UPOZORNĚNÍ:

- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem. Originální příslušenství a náhradní díly zajišťují bezpečné a bezporuchové používání spotřebiče.

PRODLOUŽOVACÍ KABEL**UPOZORNĚNÍ:**

Délka kabelu	Kabel	
	do 16A	do 25A
do 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²
20-50 m	2,5 mm ²	4,0 mm ²

Jako prodlužovací kabely používejte pouze materiály výslovně doporučené výrobcem (obraťte se na autorizovaného prodejce) nebo jinak vysoce kvalitní modely. Při použití prodlužovacího kabelu dodržujte jeho minimální průřez.

Popisy obsažené v tomto dokumentu nejsou závazné.

Výrobce si proto vyhrazuje právo na provádění jakýchkoli změn a úprav prvků, detailů nebo dodávaných součástí příslušenství, které bude kdykoli pokládat za nezbytné z důvodu zdokonalení výrobku nebo splnění dodatečných výrobních / obchodních požadavků. Reprodukce, a to i částečná, textů a výkresů obsažených v tomto dokumentu je zakázána zákonem.

Výrobce si vyhrazuje právo na provádění jakýchkoli technických změn a/nebo či změn modifikací výrobku. Nákreby a fotografie jsou určeny pouze k referenčním účelům a nejsou závazné vzhledem k aktuálně dodávanému designu a/nebo aktuálně dodávanému výrobku.

SYMBOLY POUŽITÉ V NÁVODU



Symbol otevřené knihy s písmenem „i“:
Poukazuje na nutnost přečtení návodu k použití.



Symbol otevřené knihy:
Informuje obsluhu o potřebě přečtení návodu k použití před použitím zařízení.



Symbol chráněného prostoru:
Postupy označené tímto symbolem se musí provádět výhradně v chráněném a suchém prostoru.



Symbol upozornění:
Pozorně si přečtěte sekce označené tímto symbolem a postupujte důsledně podle uvedených pokynů z důvodu zajištění bezpečnosti obsluhy i zařízení.



Symbol ochranných rukavic:
Informuje obsluhu o potřebě používat pokaždé ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou ostrými předměty.



Symbol ochranných rukavic:
Informuje obsluhu o potřebě používat pokaždé ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou chemickými látkami.



Symbol upozornění na pohybující se manipulační vozíky:
Informuje o nutnosti manipulovat se zabaleným výrobkem prostřednictvím vhodných manipulačních vozíků, které jsou ve shodě s nařízeními platných zákonů.



Symbol informace:
Označuje přidavnou informaci pro obsluhu kvůli zlepšení použití zařízení.



Symbol likvidace:
Pozorně si přečtěte části označené tímto symbolem z důvodu zajištění správné likvidace zařízení.



Symbol recyklace:
Informuje obsluhu o potřebě provádět úkony v souladu s předpisy o životním prostředí platnými v zemi použití zařízení.

ÚČEL A OBSAH NÁVODU

Tento návod má za účel poskytnout zákazníkovi veškeré informace potřebné pro použití zařízení co nejvhodnějším, nejsamostatnějším a nejbezpečnějším způsobem. Zahrnuje informace, které se týkají technických aspektů, bezpečnosti, činnosti a odstavení zařízení, jeho údržby, náhradních dílů a závěrečné demontáže. Před provedením jakéhokoli úkonu na zařízení si musí operátoři a kvalifikovaní technici přečíst pokyny, které jsou uvedeny v tomto návodu. V případě pochybností ohledně správné interpretace pokynů a obraťte na nejbližší středisko servisní služby kvůli získání potřebných objasnění.

KOMU JE NÁVOD URČEN

Tento návod je určen pro operátora i pro kvalifikované techniky údržby zařízení. Obsluha nesmí provádět úkony vyhrazené pro kvalifikované techniky. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nedodržením tohoto zákazu.

USCHOVÁNÍ NÁVODU K POUŽITÍ A ÚDRŽBĚ

Návod k použití a údržbě musí být uschován v bezprostřední blízkosti zařízení, v příslušném obalu, chráněný před tekutinami i čímkoli dalším, co by mohlo ohrozit stav jeho čitelnosti.

PŘEBRÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Při přebrání zařízení je nezbytné okamžitě zkontrolovat, zda byl přijat veškerý materiál uvedený v průvodních dokumentech, a také to, zda zařízení neutrpělo škody během přepravy. V případě zjištění škody/škod nahlaste rozsah škod přepravci a současně na to upozorněte naše oddělení péče o zákazníky. Pouze při takovémto okamžitém postupu bude možné doručit chybějící součásti a zabezpečit náhradu škody.

VÝCHOZÍ PŘEDPOKLADY

Jakékoli zařízení může řádně fungovat, pracovat a generovat zisk pouze v případě, že se používá správně a je udržováno v plné funkčnosti prováděním údržby, která je popsána v příložené dokumentaci. Proto vás prosíme, abyste si pozorně přečetli tento návod a následně si jej přečetli znovu pokaždé, když se během použití vyskytnou potíže. Připomínáme, že v případě potřeby je k dispozici naše servisní služba, zorganizovaná ve spolupráci s našimi autorizovanými prodejny, aby vám poskytla případné rady nebo provedla přímé zásahy.

IDENTIFIKAČNÍ ÚDAJE

Při žádosti o servisní službu nebo o náhradní díly vždy uveďte model, verzi a výrobní číslo, uvedené na příslušném identifikačním štítku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

ANTEA a VERSA jsou zařízení na mytí a sušení podlah, která jsou prostřednictvím mechanického působení jednoho nebo více kotoučových kartáčů a chemického působení roztoku vody s čisticím prostředkem schopna vyčistit širokou škálu podlah a druhů nečistot a během svého jezdů sesbírat odstraněné nečistoty a čisticí roztok, který se nevsáká do podlahy. Stroj musí být používán výhradně k tomuto účelu.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ – SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Tento stroj na mytí a sušení podlah je vyroben pro čištění (mytí a sušení) hladkých a kompaktních podlah v podnikatelském, soukromém i průmyslovém prostředí, a to ve stavu ověřené bezpečnosti; toto čištění provádí kvalifikovaná obsluha. Stroj na mytí a sušení podlah není vhodný pro čištění koberců nebo kovů. Stroj je vhodný pro použití výhradně v uzavřených nebo v každém případě krytých prostředích.



UPOZORNĚNÍ: Zařízení není vhodné pro použití za deště nebo pod proudem vody.



JE ZAKÁZÁNO používat zařízení v prostředí s výbušnou atmosférou pro sběr nebezpečných prášků nebo hořlavých kapalin. Dále není vhodné jako prostředek pro přepravu věcí nebo osob.

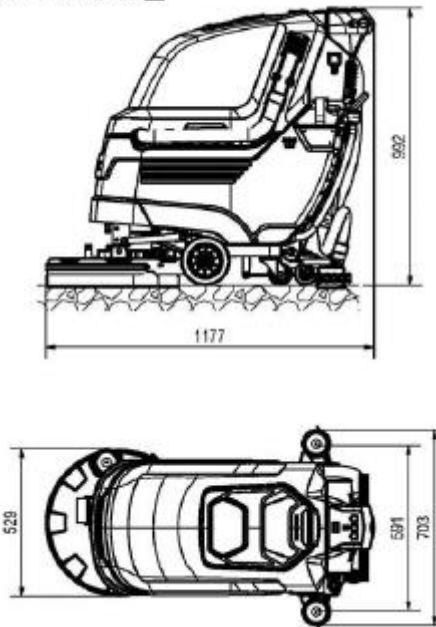
BEZPEČNOST

Pro zabránění úrazům je nezbytná spolupráce obsluhy. Žádný program předcházení nehodám nemůže být účinný bez úplné spolupráce osoby, která je přímo odpovědná za činnost zařízení. Většina nehod, ke kterým dochází v podniku, při práci nebo při přesunech, je zapříčiněna nedodržením základních pravidel opatření. Pozorná a opatrná obsluha je nejlepší zárukou proti úrazům a je zcela nezbytná pro kompletnost jakéhokoli programu prevence.

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

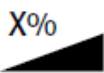
Štítek se sériovým číslem se nachází uvnitř zařízení, v dolní části rekuperační nádrže, a uvádí obecné charakteristiky zařízení, zejména sériové číslo spotřebiče. Sériové číslo je velmi důležitá informace a mělo by být vždy uvedeno při jakékoli žádosti o pomoc nebo při nákupu náhradních dílů.

ANTEA50 E



SYMBOLY POUŽITÉ NA ZAŘÍZENÍ

SYMBOLY POUŽITÉ NA IDENTIFIKAČNÍM ŠTÍTKU



Symbol maximálního sklonu:

Používá se na identifikačním štítku zařízení pro uvedení maximálního sklonu, který lze během pracovní činnosti zcela bezpečně překonat.

SYMBOLY VYRAŽENÉ NA ZAŘÍZENÍ



Symbol výpusti nádrže:

Používá se na zadní straně zařízení k označení polohy vypouštěcího uzávěru nádrže na roztok.



Symbol ovládání těla podstavce:

Používá se na zadní straně zařízení k označení polohy pedálu ovládání podstavce.



Symbol umístění těla ventilu:

Používá se na zadní straně zařízení k označení polohy těla ventilu ovládání čistícího roztoku.



FILTER

Symbol umístění těla uzávěru – filtru:

Používá se na zadní straně zařízení k označení polohy uzávěru – filtru nádrže na roztok.



Symbol maximální teploty naplnění nádrže na roztok:

Používá se na boční části zařízení pro uvedení maximální teploty, kterou může mít voda pro zcela bezpečné naplnění nádrže na roztok.

ŠTÍTKY POUŽITÉ NA ZAŘÍZENÍ



Symbol stěrače podlahy v poloze „PRÁCE“:

Používá se na zadní straně zařízení k označení polohy, do které se má otočit ovládací páka stěrače podlahy tak, aby se tento dostal do pracovní polohy.



Symbol stěrače podlahy v poloze „KLID“:

Používá se na zadní straně zařízení k označení polohy, do které se má otočit ovládací páka stěrače podlahy tak, aby se tento dostal do klidové polohy.



Symbol nastavení průtoku čistícího prostředku.

Používá se na zadní straně zařízení k označení polohy páky nastavení průtoku čistícího roztoku.



Symbol nastavení pracovní rychlosti (verze B):

Používá se na tělu podstavce k označení otočného ovladače regulace pracovní rychlosti zařízení ve verzi bez pohonu.



Symbol polohy sací trubky těla stěrače podlahy:

Používá se na zadní straně zařízení pro identifikaci správné polohy sací trubky těla stěrače podlahy. Trubka musí být umístěna za zdvižným řetězem těla stěrače podlahy.



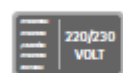
Nepřibližujte se k přístroji, když se kartáč otáčí:

Používá se na přední straně hlavy kartáče a je zakázáno přibližovat se k přístroji, když se kartáč pohybuje. Navíc si pamatujte, že pokud chcete provést jakoukoli údržbu, musíte nejprve odpojit napájecí kabel.



Pozor, nebezpečí úrazu elektrickým proudem:

Používá se v zařízení k označení nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Napájecí napětí:

Slouží k označení napětí spotřebiče.



Uzemnění:

Používá se na přístroji k označení polohy elektrického uzemňovacího kabelu.



Povinné uzemnění:

Používá se k označení, že je nutné uzemnit zástrčku spotřebiče.



Pozor, před použitím si přečtěte návod:

Upozorňuje, že před použitím spotřebiče je nutné si přečíst návod k použití a údržbě.

SYMBOLY POUŽITÉ NA OVLÁDACÍM PANELU

ON

Symbol hlavního vypínače:

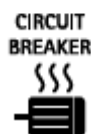
Používá se na zadní straně zařízení pro označení hlavního vypínače.

OFF



Symbol spínače ovládání vakuového motoru:

Používá se na přístrojové desce k označení spínače ovládání vakuového motoru.



Symbol tepelného jističe motoru kartáčové hlavy:

Používá se v dolní části přístrojové desky k označení tepelného jističe motoru kartáčové hlavy.

PŘÍPRAVA ZAŘÍZENÍ

MANIPULACE SE ZABALENÝM ZAŘÍZENÍM

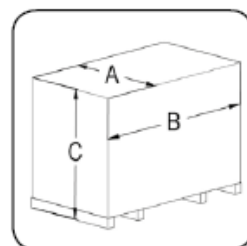
Zařízení se nachází ve specifickém obalu a součásti obalu (plastové sáčky, spony apod.), které představují potenciální zdroje nebezpečí, nesmí zůstat v dosahu dětí, nesvéprávných osob apod. Celková hmotnost zařízení s obalem je 95 kg. Celkové rozměry balení jsou: A=610 mm B=1250 mm C=1135 mm.



UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se uschovat všechny součásti obalu pro případnou další přepravu zařízení.



UPOZORNĚNÍ: Se zabaleným výrobkem manipulujte prostřednictvím vozíků, které jsou ve shodě se zákonnými nařízeními, s rozměry a s hmotností samotného obalu.



ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

Stroj je opatřen zvláštním obalem; při vyjímání stroje z obalu postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Umístěte spodní část vnějšího obalu na podlahu.



UPOZORNĚNÍ: Sledujte piktogramy vytištěné na krabici.

2. Sejměte vnější obal.



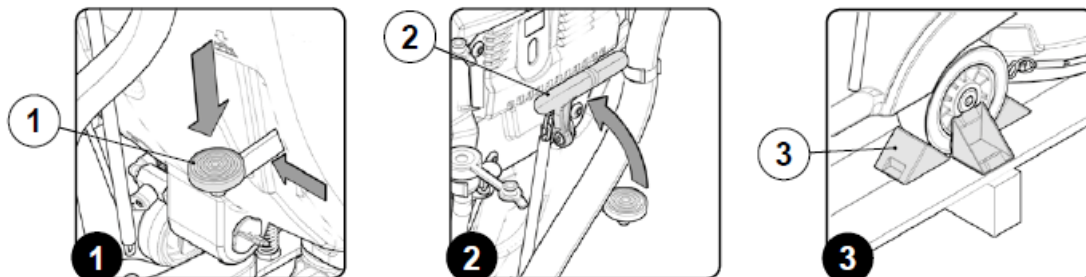
UPOZORNĚNÍ: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Zvedněte tělo podstavce, stiskněte směrem dolů pedál ovládání podstavce (1) umístěný na zadní straně zařízení (Obr. 1)

4. Zvedněte tělo stěrače podlahy, otočte ovládací páku stěrače podlahy (2) ve směru šipky na (Obr. 2); páka je umístěna na zadní straně zařízení.
5. Zařízení je připevněno k paletě pomocí klínů (3) blokujících kola a podstavec (Obr. 3); tyto klíny vyjměte.
6. Pomocí skluzu sundejte zařízení z palety a posuňte jej dozadu.



UPOZORNĚNÍ: Nemontujte kartáč a tělo zadního stěrače podlahy před vyložením zařízení a zabraňte prudkým nárazům do těla stěrače a podstavce kartáče.



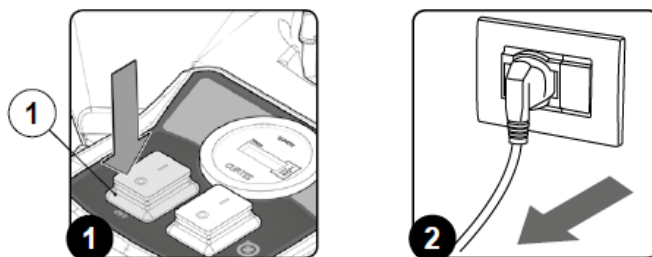
PŘEPRAVA ZAŘÍZENÍ

Při přepravě zařízení postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Zkontrolujte, zda jsou nádrž na roztok a sběrná nádrž prázdné; v opačném případě je vyprázdněte (přečtěte si odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA SBĚRNÉ NÁDRŽE“ nebo odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA NÁDRŽE NA ROZTOK“).
2. Zkontrolujte, zda je zařízení vypnuté; v opačném případě stiskněte hlavní vypínač (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
3. Odpojte zástrčku napájecího kabelu zařízení ze zásuvky (obr. 2).
4. Pomocí skluzu posuňte stroj na paletu.
5. Zajistěte zařízení na paletě pomocí klínů.

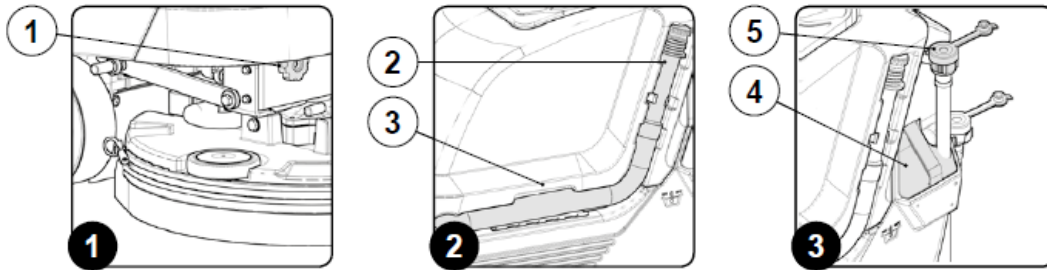


UPOZORNĚNÍ: Při přepravě bez použití palety zajistěte zařízení v souladu se směrnicemi platnými v zemi použití, aby nemohlo sklouznout a převrátit se.

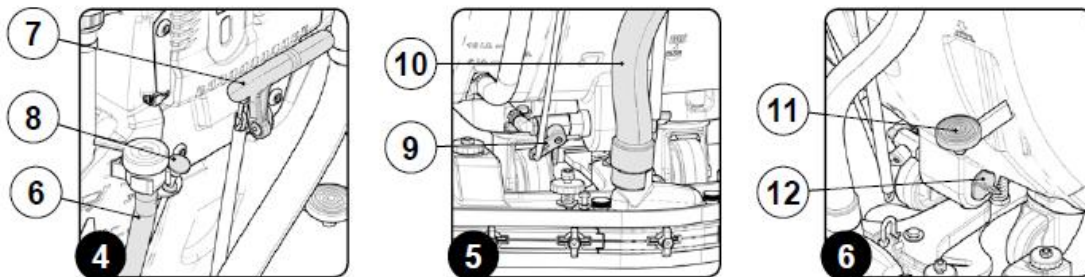


UMÍSTĚNÍ KOMPONENTŮ

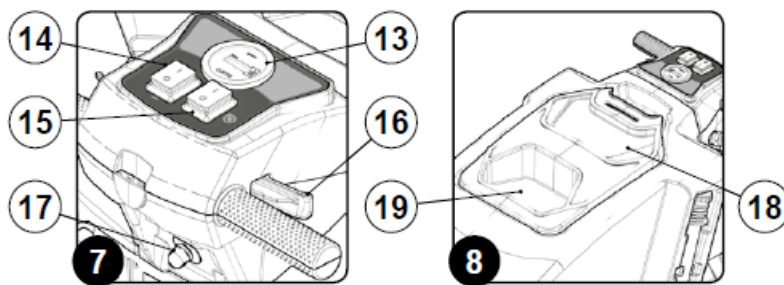
1. Otočný ovladač regulace pracovní rychlosti zařízení (Obr. 1).
2. Vypouštěcí trubka sběrné nádrže (Obr. 2).
3. Zvedací rukojeť sběrné nádrže (Obr. 2).
4. Uzávěr – dávkovač nádrže na roztok (Obr. 3).
5. Trubka na rychlé plnění nádrže na roztok (Obr. 3).



- 6. Trubka na kontrolu hladiny – vypouštěcí trubka nádrže na roztok (Obr. 4).
- 7. Zvedací rukojeť těla stěrače podlahy (Obr. 4).
- 8. Seřizovací tyč průtoku čistícího roztoku (Obr. 4).
- 9. Ovládací páka ventilu (Obr. 5).
- 10. Sací trubka těla stěrače podlahy (Obr. 5).
- 11. Pedál ovládání podstavce (Obr. 6).
- 12. Uzávěr – filtr nádrže na roztok (Obr. 6)



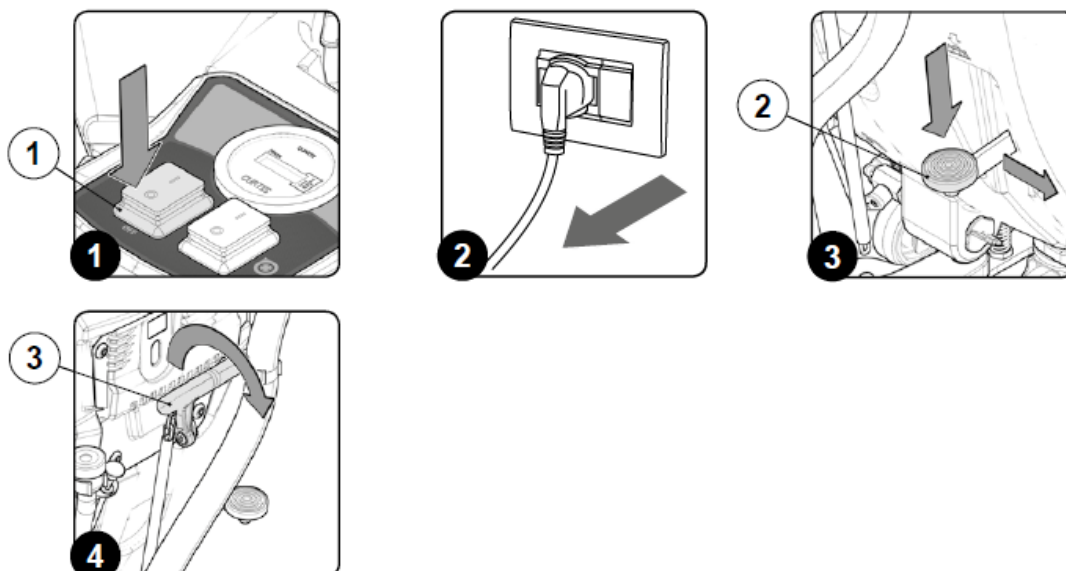
- 13. Displej počítadla hodin (Obr. 7).
- 14. Hlavní vypínač (Obr. 7)
- 15. Tlačítko zapnutí – vypnutí sacího motoru (Obr. 7).
- 16. Páka kontroly přítomnosti obsluhy (Obr. 7).
- 17. Tepelný jistič motoru kartáčové hlavy (obr. 7).
- 18. Kryt sběrné nádrže (obr. 8).
- 19. Úložný prostor (obr. 8).



UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO BEZPEČNÉHO STAVU

K uvedení stroje do bezpečného stavu, umožňujícího zcela bezpečné provádění veškerých úkonů, slouží následující fáze:

1. Ujistěte se, že je zařízení vypnuté, pokud není, nastavte hlavní vypínač (1) do polohy „OFF - 0“ (obr. 1).
2. Odpojte zástrčku napájecího kabelu zařízení ze zásuvky (obr. 2).
3. Pomocí ovládacího pedálu kartáče (2) přiložte kartáčovou hlavu k podlaze (obr. 3).
4. Sklopte stírací lištu k podlaze a otočte ovládací páku stěrky (3) proti směru hodinových ručiček (obr. 4).



POČÍTADLO HODIN

V horní části displeje se zobrazuje celková doba provozu. Číslice před symbolem „:“ informují o hodinách, zatímco číslice, která následuje po uvedeném symbolu, identifikuje desetiny hodiny (desetina hodiny odpovídá šesti minutám).

MONTÁŽ KARTÁČE

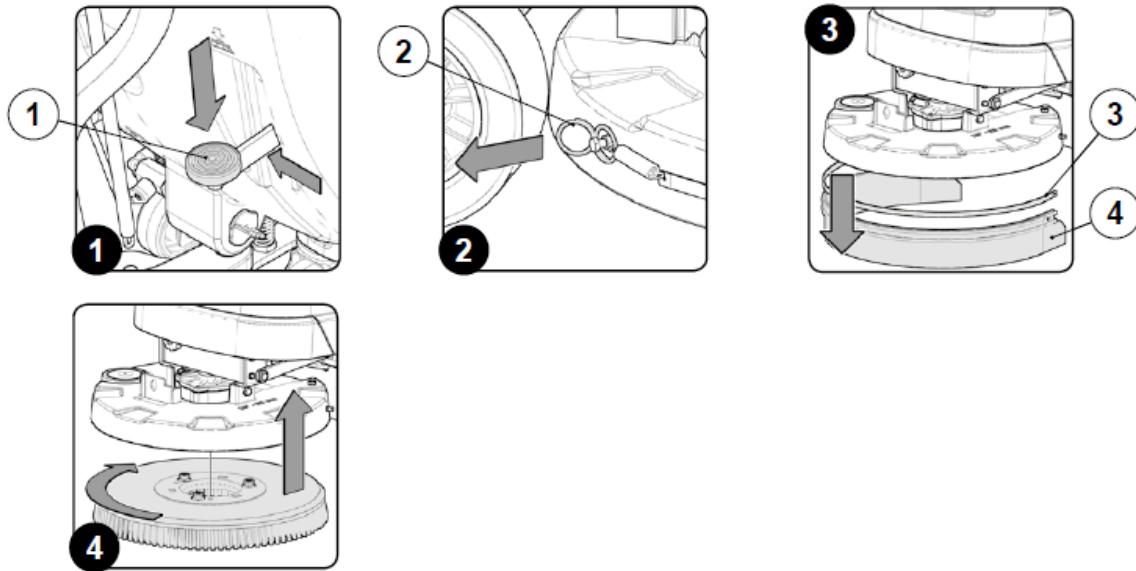
Kartáč je z důvodu zabalení dodáván odmontovaný ze zařízení; při jeho montáži na tělo podstavce postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
2. Zvedněte tělo podstavce z podlahy, stiskněte pedál ovládání podstavce (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).



UPOZORNĚNÍ: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Je-li osazena zástěrka podstavce, uvolněte zajišťovací pružinu (2) zástěrky podstavce (Obr. 2).
4. Sejměte zajišťovací lištu (3) a zástěrku (4) (Obr. 3).
5. S podstavcem v horní poloze vložte kartáč do uložení taliře pod podstavcem a to jeho otáčením, dokud tři výstupky nezapadnou do výklenků v samotném taliři; otáčejte do zacvaknutí, aby došlo k posunutí knoflíku směrem do úchytné pružiny, až do zajištění. Na fotografii (Obr. 4) je znázorněn směr otáčení pro uchycení kartáče.
6. Namontujte zpět zástěrku, nasadte nejprve zadní levou a poté pravou část a nezapomeňte ji upevnit k podstavci pomocí zajišťovací lišty.
7. Pripevněte zajišťovací lištu k podstavci pomocí pružiny.



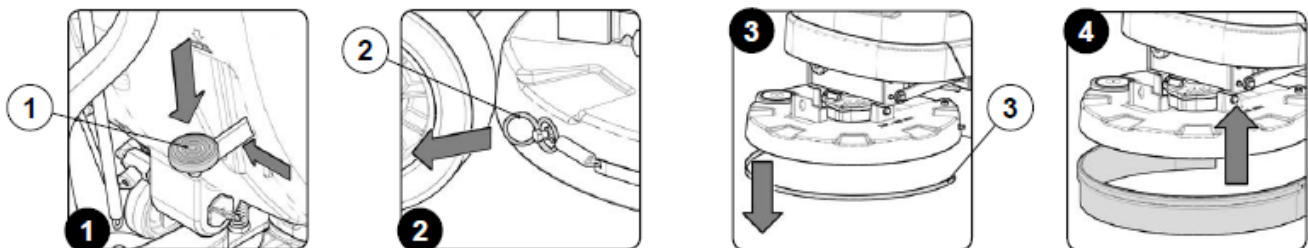
MONTÁŽ ZÁSTĚRKY PODSTAVCE

Zástěrka podstavce je z důvodu zabalení dodávána odmontovaná ze zařízení; při její montáži na tělo podstavce postupujte níže uvedeným způsobem:



UPOZORNĚNÍ: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

1. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec [„UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).
2. Zvedněte tělo podstavce z podlahy, stiskněte pedál ovládání podstavce (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
3. Uvolněte zajišťovací pružinu (2) zástěrky podstavce (Obr. 2).
4. Sejměte zajišťovací lištu (3) (Obr. 3).
5. Namontujte zástěrku (Obr. 4), nasadte nejprve levou a poté pravou část a nezapomeňte ji upevnit k podstavci pomocí zajišťovací lišty.
6. Připevněte zajišťovací lištu k podstavci pomocí pružiny.



MONTÁŽ TĚLA STĚRAČE PODLAHY

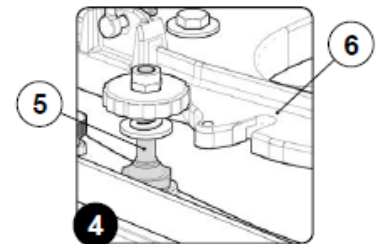
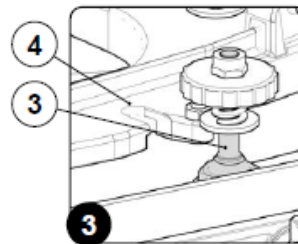
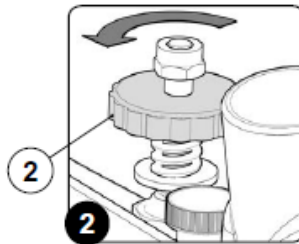
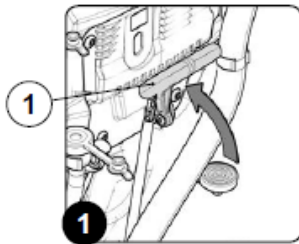
Tělo stěrače podlahy je z důvodu zabalení dodáváno odmontované ze zařízení; při jeho montáži na držák těla stěrače podlahy postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).



UPOZORNĚNÍ: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

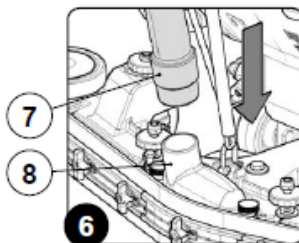
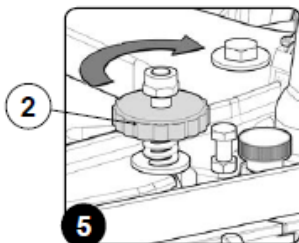
2. Zkontrolujte, zda je držák těla stěrače podlahy zdvižen nad podlahu; v opačném případě otočte ve směru označeném šipkou ovládací pákou stěrače podlahy (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
3. Odšroubujte plastové matice (2), které jsou součástí předmontovaného těla stěrače podlahy (Obr. 2).
4. Nejdříve nasadte levý čep (3) v těle stěrače podlahy do levého zářezu (4) v držáku stěrače podlahy (Obr. 3) tak, aby podložka a pružina přilnuly k horní části držáku stěrače podlahy.
5. Nasadte pravý čep (5) v těle stěrače podlahy do pravého zářezu (6) v držáku stěrače podlahy (Obr. 4) tak, aby podložka a pružina přilnuly k horní části držáku stěrače podlahy.



6. Našroubujte plastové matice (2), tak, aby podložka a pružina přilnuly k horní části držáku stěrače podlahy (Obr. 5).
7. Zasuňte sací trubku (7) do nátrubku (8) v těle stěrače podlahy (Obr. 6).



UPOZORNĚNÍ: Stěrač podlahy byl předem seřízen; podle potřeby jej však lze seřídit dle pokynů uvedených v odstavci „[SEŘÍZENÍ TĚLA STĚRAČE PODLAHY](#)“.



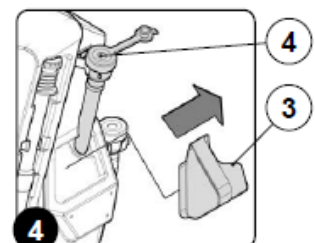
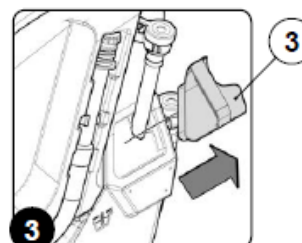
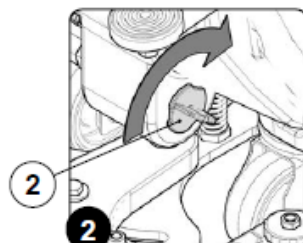
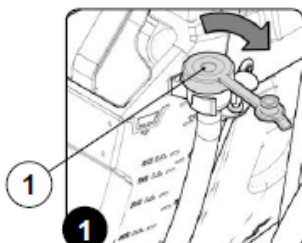
NAPLNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK VODOU

Před naplněním nádrže na roztok proveďte níže uvedené úkony:

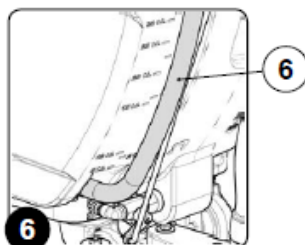
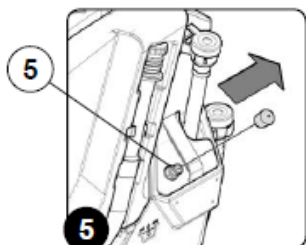
1. Přemístěte zařízení na místo určené pro plnění nádrže na roztok.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
3. Zkontrolujte, zda je vypouštěcí uzávěr nádrže na roztok (1) otevřený; v opačném případě jej otevřete (Obr. 1).
4. Zkontrolujte, zda je uzávěr filtru vodního rozvodu (2) na zadní pravé straně zařízení utažený; v opačném případě jím otočte ve směru hodinových ručiček (Obr. 2).

Naplnění nádrže na roztok lze provést třemi různými způsoby:

- Odložte uzávěr – dávkovač (3) a naplňte nádrž na roztok prostřednictvím gumové hadice nebo kbelíku (Obr. 3).
- Při použití plnicí trubky (4) (Obr. 4) plní tato trubka funkci držáku trubky s vodou; nezapomeňte proto sejmut uzávěr – dávkovač (3) za účelem správného vypuštění vzduchu.



- Při použití volitelného systému automatického doplňování čisté vody (5) (Obr. 5) je tento systém vybaven plovákem ke kontrole přeplnění.
- 5. Naplňte čistou vodou o teplotě nepřesahující 50 °C a vyšší než 10 °C. Její množství v nádrži je možné kontrolovat pomocí trubky na kontrolu hladiny (6) (Obr. 6), umístěné v levé přední části sedadla.



ČISTICÍ ROZTOK

Po naplnění nádrže na roztok čistou vodou přidejte do nádrže tekutý čisticí prostředek v takové koncentraci a takovým postupem, jak je uvedeno výrobcem čisticího prostředku na příslušném štítku. Aby se předešlo tvorbě nadměrného množství pěny, která by poškodila motor vysávání, použijte minimální procentuální podíl čisticího prostředku.

UPOZORNĚNÍ: Při každém zacházení s čisticími prostředky či kyselými či alkalickými roztoky doporučujeme vždy používat ochranné rukavice s cílem zabránit vážnému poranění rukou.

UPOZORNĚNÍ: Pokaždé používejte čisticí prostředky, které mají na štítku výrobce uvedeno označení, že je lze používat do strojů na mytí a sušení podlah. Nepoužívejte kyselé a alkalické výrobky ani rozpouštědla, která neobsahují uvedené označení.



UPOZORNĚNÍ: Je možné použít kyselé nebo zásadité čisticí prostředky pro udržování pH v rozmezí od 4 do 10, které neobsahují: oxidační činidla, chlor ani brom, formaldehyd, minerální rozpouštědla. Použité čisticí prostředky musí být vhodné pro stroje pro mytí a sušení podlah.



UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte čisticí prostředek se sníženou tvorbou pěny. Aby se bezpečně předešlo nadměrné tvorbě pěny, před zahájením pracovní činnosti nalijte do sběrné nádrže malé množství tekutého protipěnového prostředku. Nepoužívejte kyseliny v čistém stavu.

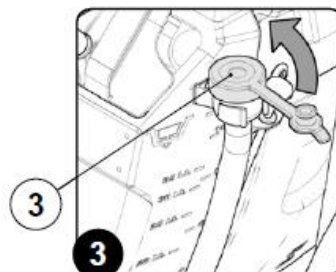
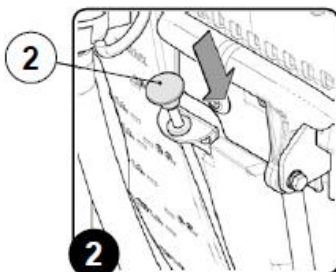
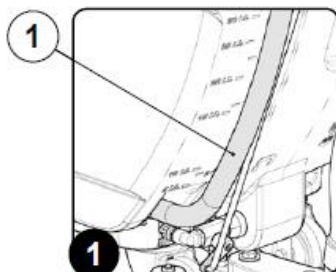


UPOZORNĚNÍ: Pro usnadnění dávkování čisticího prostředku jsou na uzávěru-dávkovači vyraženy dva zářezy identifikující dvě hlavní procentuální množství čisticího prostředku, která je možné použít.

PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST

Před zahájením pracovní činnosti je třeba provést níže uvedený postup:

1. Zkontrolujte, zda je sběrná nádrž prázdná; v opačném případě ji úplně vyprázdněte (přečtěte si odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA SBĚRNÉ NÁDRŽE“).
2. Zkontrolujte, zda je množství čisticího roztoku, které se nachází v nádrži na roztok, vhodné pro plánovanou pracovní činnost; v opačném případě naplňte nádrž na roztok (přečtěte si odstavec „NAPLNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK VODOU“). Zkontrolujte trubku na kontrolu hladiny (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
3. Zkontrolujte, zda je stav gum stěrače podlahy vhodný pro plánovanou pracovní činnost; v opačném případě zajistěte jejich údržbu (přečtěte si odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA TĚLA STĚRAČE PODLAHY“).
4. Zkontrolujte, zda je ventil vody kompletně otevřený, ovladač nastavení vody (2) musí být nastaven zcela dole (Obr. 2).
5. Zkontrolujte, zda je vypouštěcí uzávěr nádrže na roztok (3) zavřený; v opačném případě jej otevřete (Obr. 3).

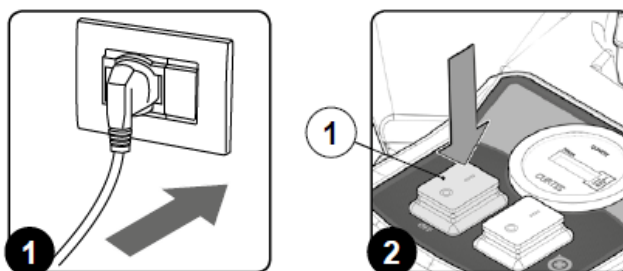


PRACOVNÍ ČINNOST

ZAHÁJENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI (verze B)

Pro zahájení pracovní činnosti postupujte následovně:

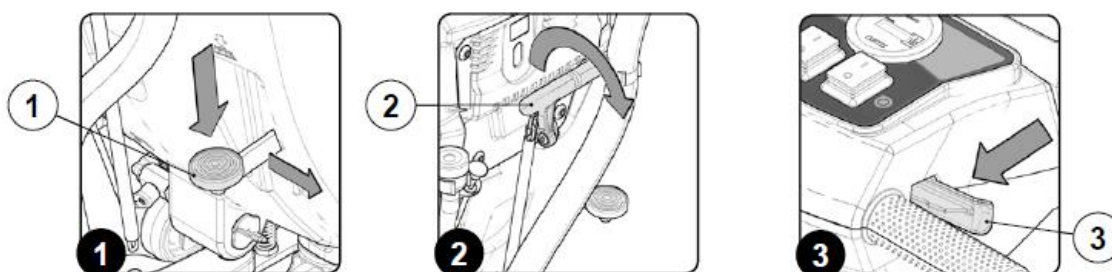
1. Provedte všechny kontroly uvedené v kapitole „PŘÍPRAVA NA PRACOVNÍ ČINNOST“.
2. Zapojte zástrčku napájecího kabelu do elektrické sítě (obr. 1).
2. Postavte se na místo řidiče, za zařízení.
3. Stiskněte tlačítko hlavního ovládání (1) do polohy „práce“ (Obr. 2).



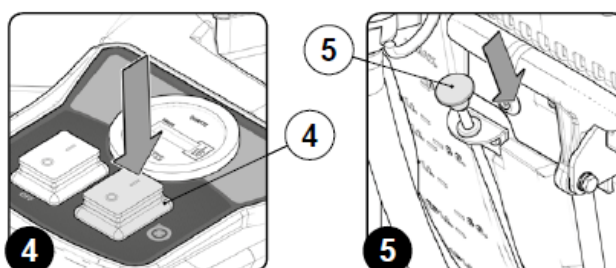
PRACOVNÍ ČINNOST MYTÍ SE SUŠENÍM (verze B)

Pro provedení pracovní činnosti „MYTÍ A SUŠENÍ“ postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Provedte všechny kontroly uvedené v odstavci „ZAHÁJENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI (verze B)“.
2. Spusťte dolů tělo podstavce pomocí pedálu ovládání podstavce (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
3. Spusťte dolů tělo stěrače podlahy pomocí páky (2) na zadní straně zařízení (Obr. 2).
4. Pomocí páky kontroly přítomnosti obsluhy (3) se zařízení začne pohybovat (Obr. 3).



6. Spusťte sací motor, stiskněte příslušný spínač (4) na ovládacím panelu (Obr. 4).
7. Zkontrolujte, zda je ventil čisticího roztoku úplně otevřen; v opačném případě jej úplně otevřete pákou (5) na zadní straně zařízení (Obr. 5).
8. Během prvních metrů zkontrolujte, zda je vypouštěný čisticí roztok vhodný pro naplánovanou pracovní činnost; v opačném případě proveďte nastavení podle pokynů uvedených v odstavci „NASTAVENÍ ČISTICÍHO ROZTOKU (VERZE BEZ CDS)“.



Nyní stroj začne pracovat na plný výkon a bude pracovat tak dlouho, dokud nespotřebuje všechny čisticí roztok. Během prvních metrů pracovní činnosti zkontrolujte, zda je množství roztoku dostatečné a zda stěrač podlahy dokonale vysouší.

UPOZORNĚNÍ: Pokud během mytí se sušením dojde k uvolnění páky kontroly přítomnosti obsluhy, motor kartáče a elektroventil přestanou pracovat, zatímco sací motor bude ještě několik sekund pokračovat v pracovní činnosti; tím se zajistí vysátí veškeré tekutiny, která se nachází v sací trubce.

UPOZORNĚNÍ: Je dobrým zvykem při každém plnění nádrže na roztok vyprázdnit sběrnou nádrž prostřednictvím příslušné vypouštěcí trubky.

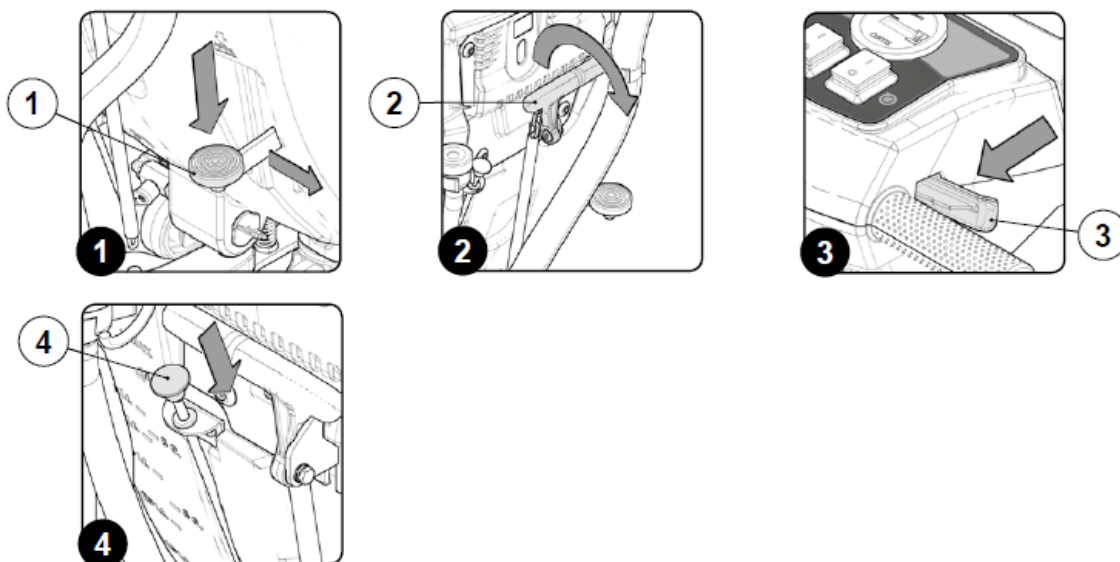
UPOZORNĚNÍ: Přestavením ovladače nastavení průtoku čisticího roztoku směrem dolů se zvýší množství roztoku ve vodním rozvodu zařízení (Obr. 5).

PRACOVNÍ ČINNOST MYTÍ BEZ SUŠENÍ (verze B)

Pro provedení pracovní činnosti „MYTÍ BEZ SUŠENÍ“ postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Provedte všechny kontroly uvedené v odstavci „ZAHÁJENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI“.
2. Spusťte dolů tělo podstavce pomocí pedálu ovládání podstavce (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
3. Spusťte dolů tělo stěrače podlahy pomocí páky (2) na zadní straně zařízení (Obr. 2).
4. Pomocí páky kontroly přítomnosti obsluhy (3) se zařízení začne pohybovat (Obr. 3).
5. Zkontrolujte, zda je ventil čisticího roztoku úplně otevřen; v opačném případě jej úplně otevřete pákou (4) na zadní straně zařízení (Obr. 4).
6. Během prvních metrů zkontrolujte, zda je vypouštěný čisticí roztok vhodný pro naplánovanou pracovní činnost; v opačném případě proveďte nastavení podle pokynů uvedených v odstavci „NASTAVENÍ ČISTICÍHO ROZTOKU (VERZE BEZ CDS)“.

Nyní stroj začne pracovat na plný výkon a bude pracovat tak dlouho, dokud nespotřebuje všechny čisticí roztok. Během prvních metrů pracovní činnosti zkontrolujte, zda je množství roztoku dostatečné a zda stěrač podlahy dokonale vysouší.



UPOZORNĚNÍ: Pokud během mytí se sušením dojde k uvolnění páky kontroly přítomnosti obsluhy, motor kartáče a elektroventil přestanou pracovat; pro obnovení pracovní činnosti stačí stisknout páky kontroly přítomnosti obsluhy.

- UPOZORNĚNÍ:** Přestavením ovladače nastavení průtoku čistícího roztoku směrem dolů se zvýší množství roztoku ve vodním rozvodu zařízení (Obr. 4).

PRACOVNÍ ČINNOST SUŠENÍ (verze B)

Pro provedení pracovní činnosti „SUŠENÍ“ postupujte níže uvedeným způsobem:

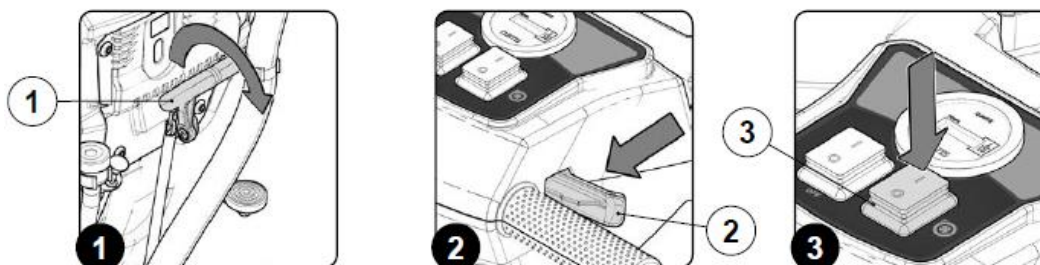
1. Provedte všechny kontroly uvedené v odstavci „ZAHÁJENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI (verze B)“.
2. Spustíte dolů tělo stěrače podlahy pomocí páky (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
3. Pomocí páky kontroly přítomnosti obsluhy (2) se zařízení začne pohybovat (Obr. 2).
4. Spustíte sací motor, stisknete příslušný spínač (3) na ovládacím panelu (Obr. 3).

- UPOZORNĚNÍ:** Pokud během sušení dojde k uvolnění páky kontroly přítomnosti obsluhy, sací motor bude ještě několik sekund pokračovat v pracovní činnosti; tím se zajistí vysátí veškeré tekutiny, která se nachází v sací trubce.



Postup sušení bez mytí je třeba provádět pouze v případě, že bylo zařízení předtím použito pro pracovní činnost mytí bez sušení.

Stroj bude nyní pracovat s maximální účinností.



NASTAVENÍ ČISTICÍHO ROZTOKU

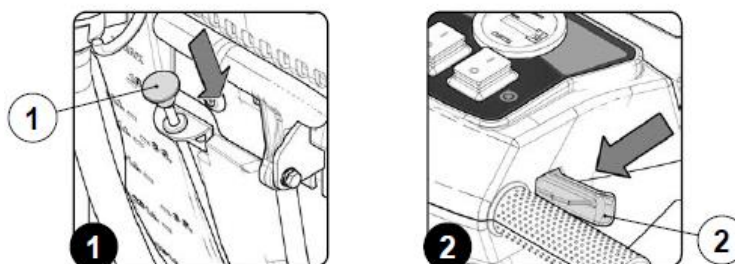
Při nastavování čistícího roztoku, který přitéká na kartáč, postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Úplně otevřete výstupní průtok ventilu na zadní straně zařízení, přestavte dolů ovladač (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
2. Stiskem pák kontroly přítomnosti obsluhy (2) začne motor kartáče pracovat a elektroventil začne dodávat čistící roztok na kartáč (Obr. 2).
3. Během prvních metrů zkontrolujte, zda je množství roztoku dostatečné na namočení podlahy, avšak ne tak velké, aby unika-

lo ze zástěrek; nastavení vycházejícího čistícího prostředku se provádí otočným ovladačem (1), který se nachází v zadní části zařízení.



UPOZORNĚNÍ: V případě nefunkčnosti vodního rozvodu si přečtěte odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA UZÁVĚRU-FILTRU NÁDRŽE NA ROZTOK“.



REGULACE RYCHLOSTI POJEZDU (verze B)

Pohon tohoto zařízení je zajištěn pomocí kartáče, jenž správným rozložením hmotnosti táhne zařízení směrem vpřed. Při regulaci rychlosti pojezdu postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Rychlost pojezdu nastavte otáčením otočného ovladače (1) na přední straně zařízení (Obr. 1).

⚠ UPOZORNĚNÍ: otáčením otočného ovladače (1) ve směru hodinových ručiček se kartáč naklání směrem dopředu a zvyšuje se jeho tření s podlahou; tím se docílí zvýšení rychlosti zařízení.

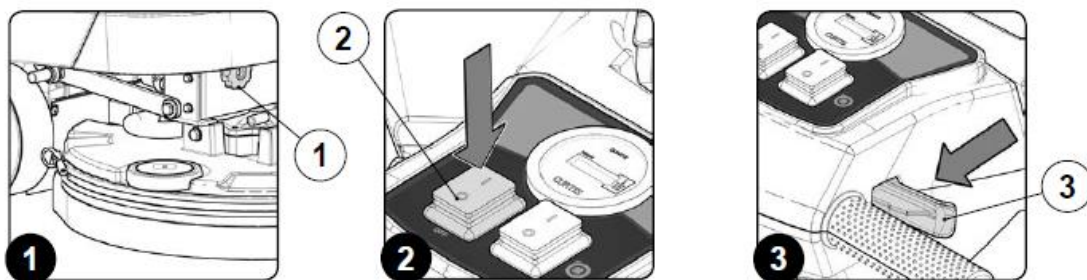
⚠ UPOZORNĚNÍ: otáčením otočného ovladače (1) proti směru hodinových ručiček se kartáč naklání směrem dozadu a sni-

žuje se jeho tření s podlahou; tím se docílí snížení rychlosti zařízení.

2. Postavte se na místo řidiče, za zařízení.
3. Stiskněte tlačítko hlavního ovládání (2) do polohy „práce“ (Obr. 2).

i UPOZORNĚNÍ: pokud je tlačítko hlavního ovládání aktivní, rozsvítí se jeho vnitřní LED kontrolka.

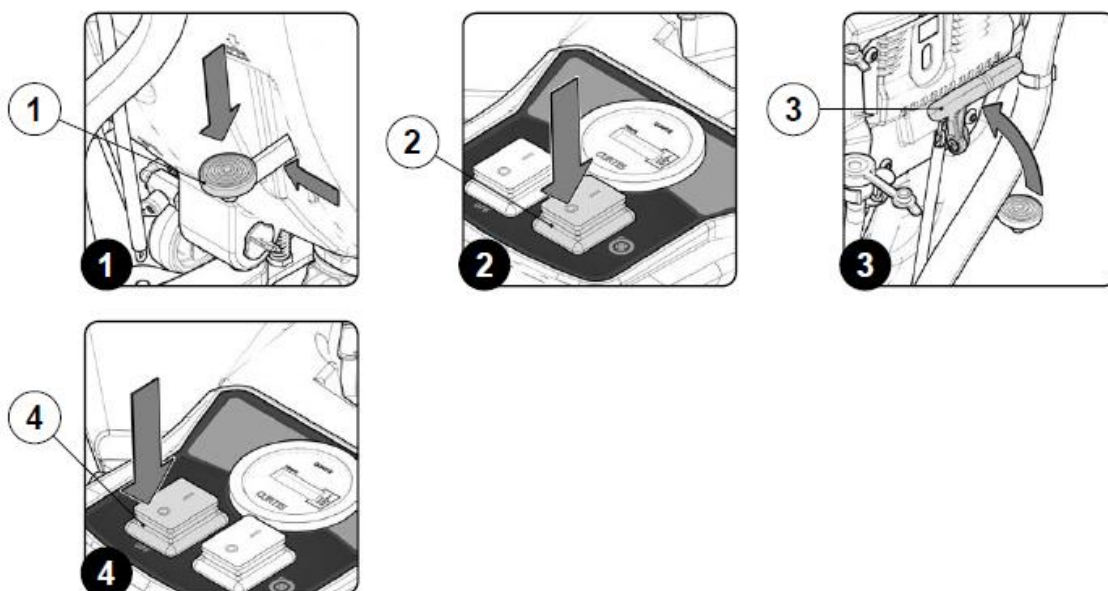
4. Stiskněte páky kontroly přítomnosti obsluhy (3) nacházející se pod ovládací rukojetí (Obr. 3).
5. Zkontrolujte, zda provedené nastavení odpovídá požadovanému; v opačném případě otočný ovladač nastavte znovu (1).



ZAŘÍZENÍ NA KONTROLU PŘEPLNĚNÍ

Zařízení je vybaveno mechanickým prvkem (plovák), který se nachází pod víkem sběrné nádrže. Při naplnění sběrné nádrže zavře průchod vzduchu do motoru vysávání, aby jej ochránil; v tomto případě bude zvuk motoru vysávání hlubší. V tomto případě postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Zvedněte tělo podstavce ze země pomocí pedálu (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
2. Vypněte sací motor, stiskněte spínač ovládání sacího motoru (2) na „0“ (Obr. 2).
3. Zvedněte tělo stěrače podlahy ze země pomocí páky (5) na zadní straně zařízení (Obr. 5).
4. Vypněte sací motor, stiskněte spínač ovládání sacího motoru (4) na ovládacím panelu (Obr. 4).



PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI

1. Spustíte dolů tělo podstavce pomocí pedálu ovládání podstavce (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
2. Vypnete sací motor, nastavte ovládací spínač motoru (2) do polohy „0“ (obr. 2).
3. Zvedněte tělo stěrače podlahy, otočte ovládací páku stěrače podlahy (3) ve směru šipky na (Obr. 3); páka je umístěna na zadní straně zařízení.
4. Vypněte zařízení stiskem hlavního vypínače (4) na zadní straně zařízení (Obr. 4).
5. Přístroj přemístěte do vyhrazeného prostoru pro vypuštění znečištěné vody.
6. Provedte všechny kroky uvedené v odstavci „ÚKONY DOPORUČENÉ PLÁNOVANÉ ÚDRŽBY“ v sloupci „PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI“.
7. Přemístěte zařízení na místo určené pro jeho odstavení.

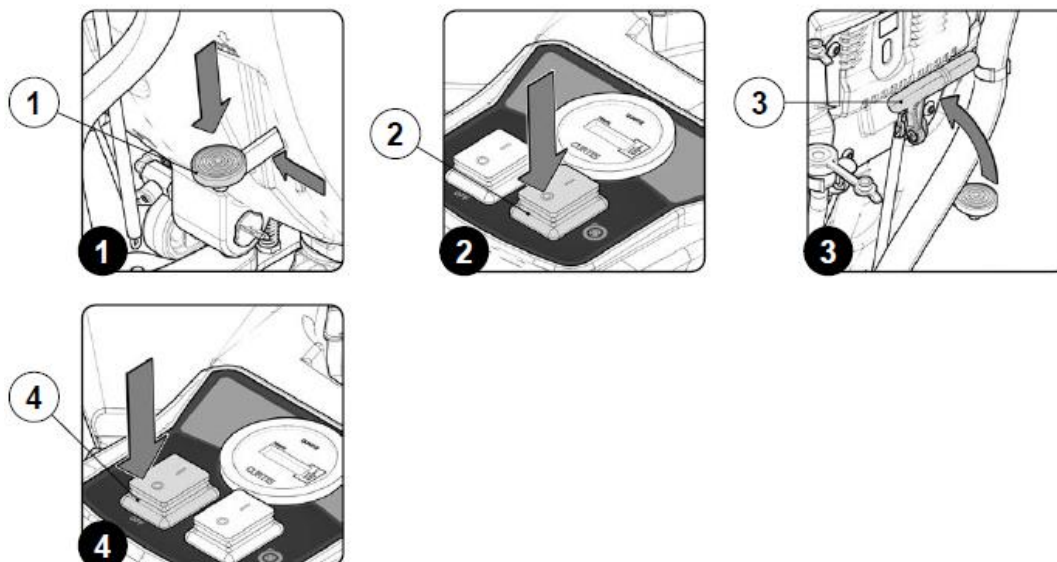


UPOZORNĚNÍ: Zařízení odstave v uzavřeném prostoru a na rovné a hladké ploše. V blízkosti zařízení se nesmí nacházet předměty, které by mohly poškodit zařízení nebo by se při styku se zařízením mohly samy poškodit.

8. Uvedte stroj do bezpečného stavu, přečtěte si odstavec „UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU“.



UPOZORNĚNÍ: pokud je doba nečinnosti zařízení delší než jeden celý den, demontujte z těla podstavce kartáč, přečtěte si odstavce „KONTROLA A ÚDRŽBA KARTÁČE (VERZE B)“ nebo „KONTROLA A ÚDRŽBA KARTÁČE (VERZE BT)“, z držáku stěrače podlahy demontujte tělo stěrače podlahy, přečtěte si odstavce „KONTROLA A ÚDRŽBA TĚLA STĚRAČE PODLAHY“.



ÚDRŽBA

ÚKONY DOPORUČENÉ ÚDRŽBY

TIPOLOGIE ÚDRŽBY	PO UKONČENÍ PRACOVNÍ ČINNOSTI	KAŽDODENNÍ	TÝDNĚ	PŘED OBDOBÍM DLOUHODOBĚ NEČINNOSTI	PŘEPRAVA
KONTROLA A ÚDRŽBA SBĚRNÉ NÁDRŽE	X	X		X	X
KONTROLA A ÚDRŽBA UZÁVĚRU-FILTRU NÁDRŽE NA ROZTOK	X	X		X	
KONTROLA A ÚDRŽBA TĚLA STĚRAČE PODLAHY		X		X	
KONTROLA A ÚDRŽBA SACÍ TRUBKY		X		X	
KONTROLA A ÚDRŽBA SYSTÉMU FILTRU-PLOVÁKU SBĚRNÉ NÁDRŽE	X	X		X	
KONTROLA A ÚDRŽBA NÁDRŽE NA ROZTOK			X	X	X
KONTROLA A ÚDRŽBA KARTÁČE (verze B)			X	X	

KONTROLA A ÚDRŽBA SBĚRNÉ NÁDRŽE

Při vyprazdňování sběrné nádrže postupujte následujícím způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavce [„UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).
3. Sejměte z příchytěk vypouštěcí hadici sběrné nádrže, která se nachází v zadní části zařízení (Obr. 1).

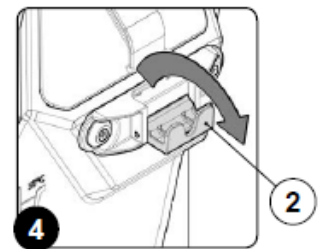
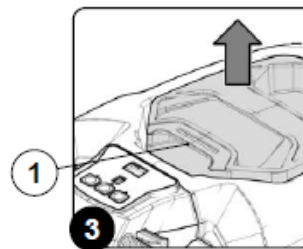
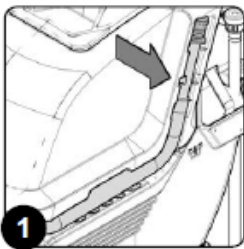
UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

4. Ohněte koncovou část vypouštěcí trubky, aby došlo k přiskrcení průchodu a k zabránění vypuštění obsahu (Obr. 2); poté položte trubku na plochu určenou pro vypouštění a postupně ji uvolněte.

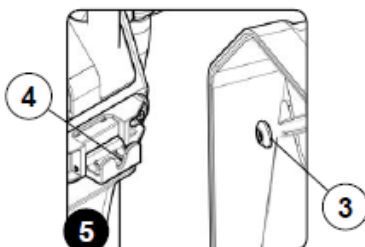


UPOZORNĚNÍ: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

5. Uchopte rukojeť (1) na zadní straně víka a sejměte víko sběrné nádrže (Obr. 3).
6. Po vyprázdnění sběrné nádrže otočte držák víka sběrné nádrže (2); volitelný držák se nachází na levé boční straně zařízení (Obr. 4).



7. Nasadte pojistku (3), nacházející se ve víku sběrné nádrže, do oka (4) v držáku víka sběrné nádrže (Obr. 5).



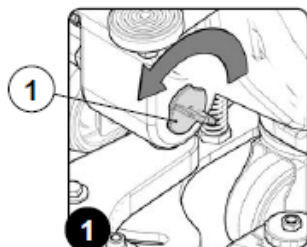
8. Opláchněte vnitřek proudem vody a dle potřeby použijte k odstranění bahna nahromaděného na dně nádrže špachtli.
9. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.

KONTROLA A ÚDRŽBA UZÁVĚRU-FILTRU NÁDRŽE NA ROZTOK

Důkladné čištění uzávěru-filtru nádrže na roztok zaručuje delší životnost vodního rozvodu zařízení a lepší čištění podlahy. Při čištění uzávěru-filtru nádrže na roztok postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

 **UPOZORNĚNÍ:** Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.



3. Odšroubujte uzávěr-filtr čisticího roztoku (1) jeho otočením proti směru hodinových ručiček (Obr. 1).
4. Vyčistěte jej pod proudem čisté vody, v případě potřeby odstraňte veškeré zachycené nečistoty.



UPOZORNĚNÍ: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

5. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.

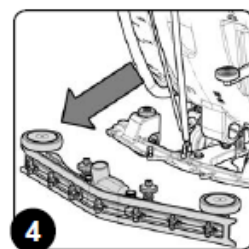
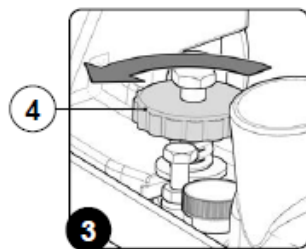
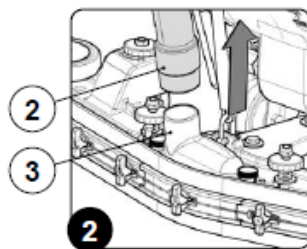
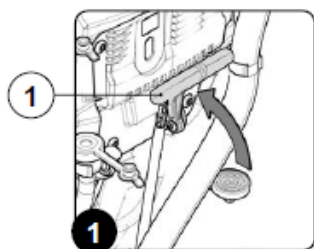
KONTROLA A ÚDRŽBA TĚLA STĚRAČE PODLAHY

Důkladné čištění celé vysávací jednotky zaručuje lepší sušení a čištění podlahy a prodlužuje životnost sacího motoru. Při čištění těla stěrače podlahy postupujte níže uvedeným způsobem:



UPOZORNĚNÍ: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).
3. Zvedněte tělo stěrače podlahy z podlahy, použijte ovládací páku těla stěrače podlahy (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).

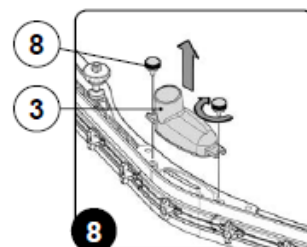
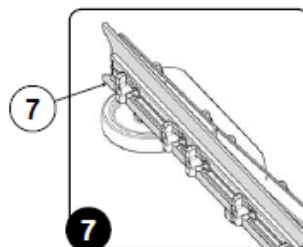
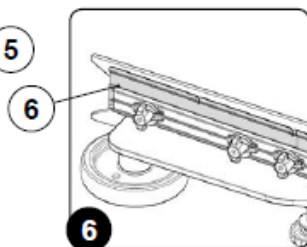
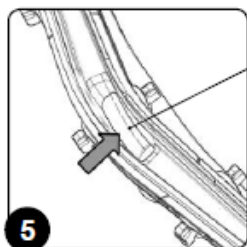


7. Řádně očištěte, nejprve proudem vody a poté vlhkým hadrem, sací komoru (5) těla stěrače podlahy (Obr. 5).

 **UPOZORNĚNÍ:** Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

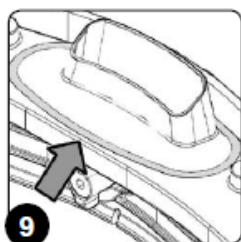
4. Vytáhněte sací trubku (2) ze sacího hrdla (3) na těle stěrače podlahy (Obr. 2).
5. Úplně odšroubujte plastové matice (4), které jsou součástí předmontovaného těla stěrače podlahy (Obr. 3).
6. Vyvlečte tělo stěrače podlahy z drážek úchyty tohoto stěrače (Obr. 4).

8. Řádně očištěte, nejprve proudem vody a poté vlhkým hadrem, přední gumu (6) těla stěrače podlahy (Obr. 6).
9. Řádně očištěte, nejprve proudem vody a poté vlhkým hadrem, zadní gumu (7) těla stěrače podlahy (Obr. 7).
10. Odšroubujte plastové matice (8), jimiž je upevněno sací hrdlo (3) k tělu stěrače podlahy (Obr. 8).



11. Odmontujte sací hrdlo (3) z těla stěrače podlahy (Obr. 8).
12. Řádně očistěte, nejprve proudem vody a poté vlhkým hadrem, sací hrdlo (3).
13. Očistěte též opěrnou plochu na těle stěrače podlahy (Obr. 9).

14. Usadte sací hrdlo (3) na tělo stěrače podlahy a připevněte je pomocí plastových matic (8).
15. Pro zpětnou montáž těla stěrače podlahy si přečtěte odstavec [„MONTÁŽ TĚLA STĚRAČE PODLAHY“](#).



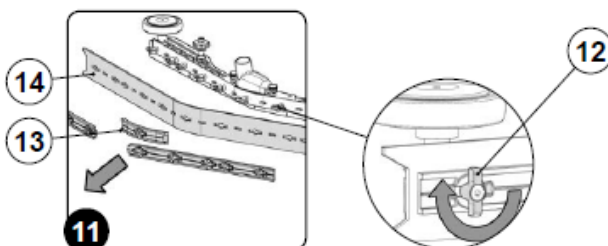
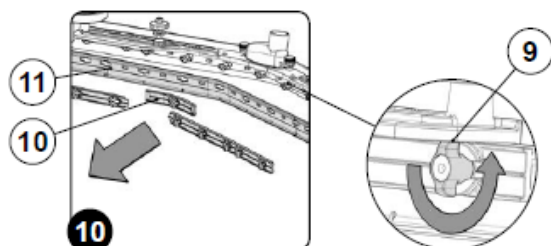
Zkontrolujte stav opotřebení přední gumy těla stěrače podlahy; pokud je hrana gumy přicházející do styku s podlahou poškozená, vyměňte ji následujícím postupem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec [„UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).
3. Zvedněte tělo stěrače podlahy z podlahy, použijte ovládací páku těla stěrače podlahy (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).



UPOZORNĚNÍ: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

4. Vytáhněte sací trubku (2) ze sacího hrdla (3) na těle stěrače podlahy (Obr. 2).
5. Úplně odšroubujte plastové matice (4), které jsou součástí předmontovaného těla stěrače podlahy (Obr. 3).
6. Vytáhněte tělo stěrače podlahy z drážek úchyty tohoto stěrače (Obr. 4).
7. Otočte křídlové matice (9) do vodorovné polohy (Obr. 10).
8. Sejměte přední přitlačné lišty (10) (Obr. 10).
9. Sejměte gumu (11) a vyměňte ji (Obr. 10).
10. Při zpětné montáži gumy postupujte stejně, ale v opačném pořadí.



Zkontrolujte stav opotřebení zadní gumy těla stěrače podlahy; pokud je hrana gumy přicházející do styku s podlahou poškozená, vyměňte ji (gumu je nicméně možné obrátit do jiné ze čtyř možných poloh) následujícím postupem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec [„UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU“](#)).
3. Zvedněte tělo stěrače podlahy z podlahy, použijte ovládací páku těla stěrače podlahy (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).



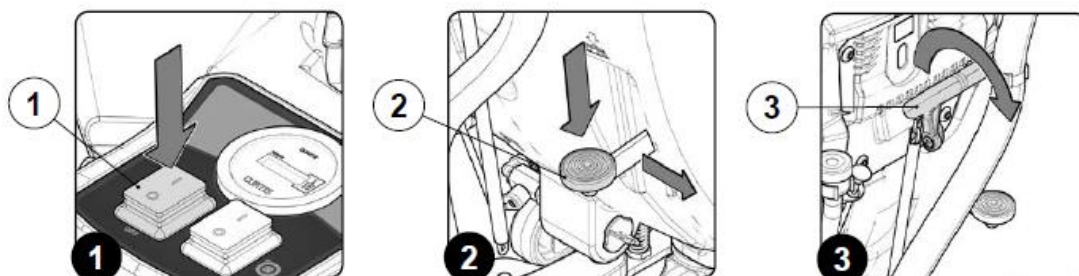
UPOZORNĚNÍ: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

4. Vytáhněte sací trubku (2) ze sacího hrdla (3) na těle stěrače podlahy (Obr. 2).
5. Úplně odšroubujte plastové matice (4), které jsou součástí předmontovaného těla stěrače podlahy (Obr. 3).
6. Vytáhněte tělo stěrače podlahy z drážek úchyty tohoto stěrače (Obr. 4).
7. Otočte křídlové matice (12) do vodorovné polohy (Obr. 11).
8. Sejměte přední přitlačné lišty (12) (Obr. 11).
9. Sejměte gumu (14) a vyměňte ji (Obr. 11).
10. Při zpětné montáži gumy postupujte stejně, ale v opačném pořadí.

NASTAVENÍ TĚLA STĚRAČE PODLAHY

Důkladné nastavení výšky mezi gumami stěrače podlahy a podlahou zaručuje lepší sušení a čištění podlahy a delší životnost motoru vysávání. Při nastavování gum stěrače podlahy postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Postavte se na místo řidiče, za zařízení.
3. Zapněte zařízení stiskem hlavního vypínače (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
4. Spusťte dolů tělo podstavce pomocí pedálu ovládání podstavce (2) na zadní straně zařízení (Obr. 2).
5. Spusťte dolů tělo stěrače podlahy pomocí páky (3) na zadní straně zařízení (Obr. 3).



6. Nastavte průtok čistícího roztoku (přečtete si odstavec „NASTAVENÍ ČISTICÍHO ROZTOKU (VERZE BEZ CDS)“ nebo odstavec „NASTAVENÍ ČISTICÍHO ROZTOKU (VERZE S CDS)“).
7. Pomocí páky kontroly přítomnosti obsluhy (4) se zařízení začne pohybovat (Obr. 4).
8. Během prvních metrů pracovní činnosti zkontrolujte, zda gumy stěrače doléhají na podlahu rovnoměrně. V případě nutnosti zvýšit sklon střední části gumy je třeba zašroubovat šroub (5) (Obr. 5), zatímco pro snížení uvedeného sklonu stačí otáčet šroubem (5) opačným směrem.

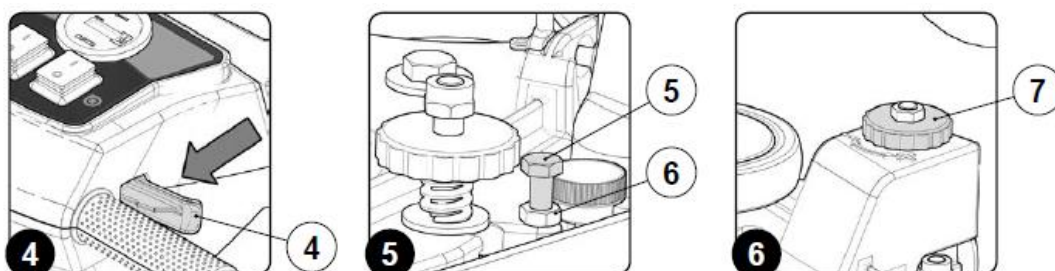


UPOZORNĚNÍ: Před použitím šroubu (6) povolte pojistnou matici (5). Po dokončení nastavení nezapomeňte pojistnou matici (6) dotáhnout.

9. Během pojezdu také zkontrolujte, zda zadní guma pracuje ohnutá mírně dozadu, rovnoměrně po celé délce (pod úhlem 30°–45° vůči podlaze). V případě potřeby seřídte výšku gum vůči podlaze; za tím účelem otáčejte otočným ovladačem (7) (na obrázku je znázorněn pouze levý ovladač) proti směru hodinových ručiček pro zvednutí stěrače podlahy a v opačném směru pro jeho spuštění (Obr. 6).



UPOZORNĚNÍ: Pro činnost stěrače v poloze rovnoběžné s podlahou je potřebné, aby bylo pravé i levé kolečko nastaveno do stejné polohy



KONTROLA A ÚDRŽBA SYSTÉMU FILTRU-PLOVÁKU SBĚRNÉ NÁDRŽE

Důkladné čištění filtru-plováku sběrné nádrže zaručuje lepší čištění podlahy a delší životnost sacího motoru.

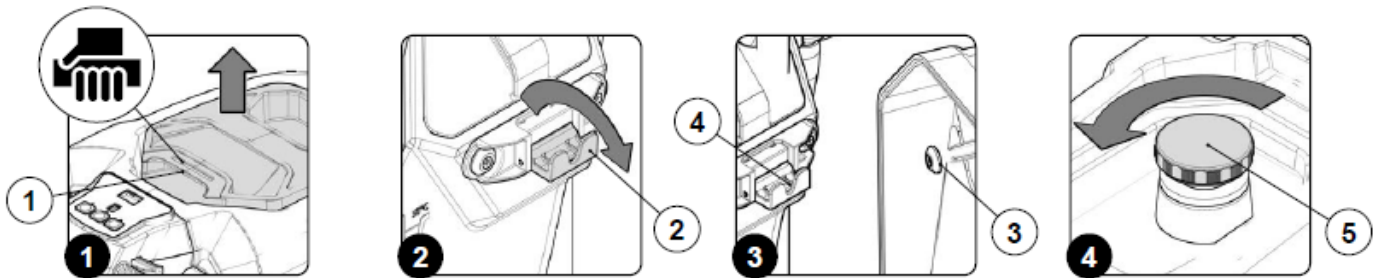
Při čištění filtru-plováku sběrné nádrže postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU“).

3. Uchopte rukojeť (1) na zadní straně víka a sejměte víko sběrné nádrže (Obr. 1).
4. Otočte držák víka sběrné nádrže (2); volitelný držák se nachází na levé boční straně zařízení (Obr. 2).
5. Nasaďte pojistku (3), nacházející se ve víku sběrné nádrže, do oka (4) v držáku víka sběrné nádrže (Obr. 3).
6. Sejměte kryt plováku (5), otočte jej ve směru označeném šipkou (Obr. 4).



UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.



7. Vyměňte filtr sání (6) a vyčistěte jej (Obr. 5).

UPOZORNĚNÍ: Před čištěním filtru se doporučuje použít k odstranění nečistot proud vzduchu; filtr držte nejméně 20 cm od proudu vzduchu.

UPOZORNĚNÍ: K čištění filtru nepoužívejte vysoce korozivní prostředky, mohly by jej poškodit.

8. Odstraňte horní tělo plováku (7), otočte je ve směru označeném šipkou (Obr. 6).



UPOZORNĚNÍ: během odstraňování horního těla plováku zamezte odstranění spodního těla plováku (8) (Obr. 7).



9. Odstraňte plovák (9) (Obr. 7). Opláchněte vnitřek proudem vody a dle potřeby použijte k odstranění bahna nahromaděného na dně plováku špachtli.



UPOZORNĚNÍ: Pokud je polyuretanový prstenec (10) na tělu plováku (Obr. 7) příliš opotřebovaný nebo poškozený, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

10. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.



KONTROLA A ÚDRŽBA NÁDRŽE NA ROZTOK

Při vyprazdňování nádrže na roztok postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „**UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU**“).

 **UPOZORNĚNÍ:** Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.

3. Uzavřete výstupní průtok ventilu na zadní straně zařízení, přestavte nahoru ovladač ventilu (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
4. Vyjměte z uložení trubku na kontrolu hladiny nádrže na roztok (2) a nádrž na roztok vyprázdněte (Obr. 2).

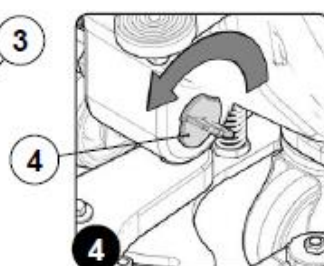
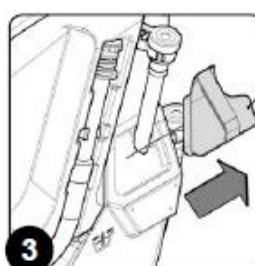
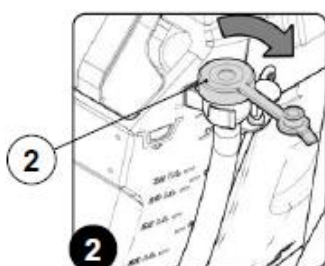
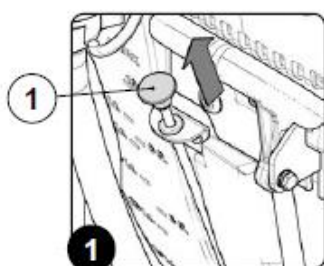


UPOZORNĚNÍ: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.



UPOZORNĚNÍ: Před vyjmutím trubky na kontrolu hladiny nádrže na roztok (2) z jejího uložení zavřete vypouštěcí uzávěr na trubce samé.

5. Pro usnadnění odtoku vody z nádrže na roztok sejměte uzávěr-dávkovač napouštění vody (3) nádrže na roztok, umístěný na levé boční straně zařízení (Obr. 3).
6. Vyjměte z uložení vypouštěcí uzávěr nádrže na roztok (4) jeho vyšroubováním ve směru označeném šipkou (Obr. 4).
7. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.



KONTROLA A ÚDRŽBA KARTÁČE

Důkladné čištění kartáče zaručuje lepší čištění podlahy a delší životnost elektropřevodovky podstavce. Při čištění kartáče postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „**UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU**“).

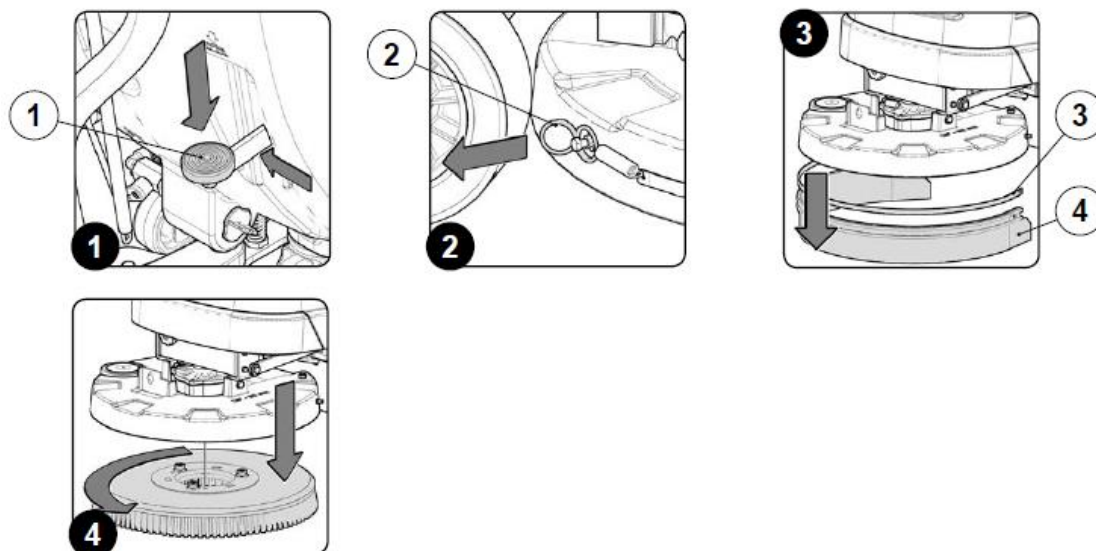


UPOZORNĚNÍ: Tyto úkony musí být provedeny s použitím rukavic na ochranu před možným stykem s okraji nebo hroty kovových předmětů.

3. Spusťte tělo podstavce na podlahu, stiskněte pedál ovládání podstavce (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).
4. Pokud je namontován kryt proti stříkající vodě, uvolněte pojistnou pružinu (2) na krytech proti stříkající vodě na hlavě kartáče (Obr. 2).
5. Odstraňte čepel (3) a kryt proti rozstříku (4) (Obr. 3).
6. Zvednutou hlavou kartáče otočte, abyste vyjmuli tlačítko ze spojovací pružiny. Fotografie (Obr. 4) ukazuje směr otáčení pro sejmutí kartáče.
7. Pokud je nasazený kryt proti rozstříkávání, uvolněte zajišťovací pružinu (2) na krytech proti rozstříkávání hlavy kartáče (Obr. 2).
8. Sejměte zajišťovací čepel (3) a kryt proti rozstříkávání (4) (Obr. 3).
9. S hlavou kartáče nahoře vložte kartáč do pouzdra desky pod hlavou kartáče a otáčejte jím, dokud se tři tlačítka nezachytí do výklenků na desce. Otáčejte, dokud se čep nezasune směrem ke spojovací pružině a nezajistí se na svém místě. Fotografie (Obr. 4) ukazuje směr otáčení pro spojení kartáče.
10. Kartáč očistěte pod tekoucí vodou, aby se z jeho štětín odstranily všechny nečistoty. Zkontrolujte, zda nejsou štětiny opotřebované; v případě nadměrného opotřebení kartáč vyměňte (štětiny by měly být dlouhé alespoň 10 mm). Informace o výměně kartáče najdete v části „**MONTÁŽ KARTÁČE**“.



UPOZORNĚNÍ: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.



KONTROLA A ÚDRŽBA SACÍ TRUBKY

Důkladné čištění sací trubky zaručuje lepší čištění podlahy a delší životnost sacího motoru. Při čištění vysávací trubky postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).

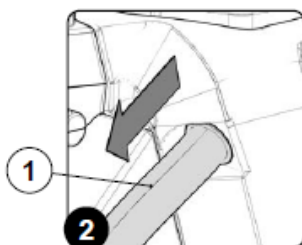
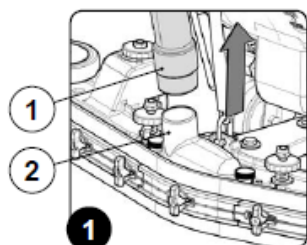
3. Vytáhněte sací trubku (1) ze sacího hrdla (2) v těle stěrače podlahy (Obr. 1).
4. Vytáhněte sací trubku (1) z otvoru v zadní části sběrné nádrže (Obr. 2).
5. Vyjměte z příchyték vypouštěcí trubku sběrné nádrže.
6. Vyčistěte vnitřek vysávací trubky proudem tekoucí vody.
7. Při zpětné montáži zopakujte výše uvedené úkony v opačném pořadí.



UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.



UPOZORNĚNÍ: Věnujte zvláštní pozornost umístění sací trubky za zdvižný řetěz, podle znázornění na štítku (Obr. 3).



ČIŠTĚNÍ VODNÍHO ROZVODU (verze B)

Před delším obdobím nečinnosti postupujte níže uvedeným způsobem:

1. Přemístěte zařízení na místo určené pro údržbu.
2. Proveďte jednotlivé fáze uvedení stroje do bezpečného stavu (přečtěte si odstavec „[UVEDENÍ STROJE DO BEZPEČNÉHO STAVU](#)“).



UPOZORNĚNÍ: Doporučuje se vždy používat ochranné rukavice, aby se zabránilo vážnému poranění rukou.



UPOZORNĚNÍ: Místo určené pro tuto operaci musí být ve shodě s platným předpisem na ochranu životního prostředí.

3. Zkontrolujte, zda je sběrná nádrž prázdná; v opačném případě ji úplně vyprázdněte (přečtěte si odstavec „[KONTROLA A ÚDRŽBA SBĚRNÉ NÁDRŽE](#)“).

4. Zkontrolujte, zda je množství čisticího roztoku, které se nachází v nádrži na roztok, vhodné pro plánovanou pracovní činnost; v opačném případě naplňte nádrž na roztok (přečtěte si odstavec „[NAPLNĚNÍ NÁDRŽE NA ROZTOK VODOU](#)“). Zkontrolujte trubku na kontrolu hladiny (1) na zadní straně zařízení (Obr. 1).

5. Zkontrolujte, zda je ventil vody kompletně otevřený, ovladač nastavení vody (4) musí být nastaven zcela dole (Obr. 7).
6. Stiskněte tlačítko hlavního ovládání (3) do polohy „práce“ (Obr. 3).
7. Spusťte dolů tělo podstavce pomocí pedálu ovládání podstavce (6) na zadní straně zařízení (Obr. 9).

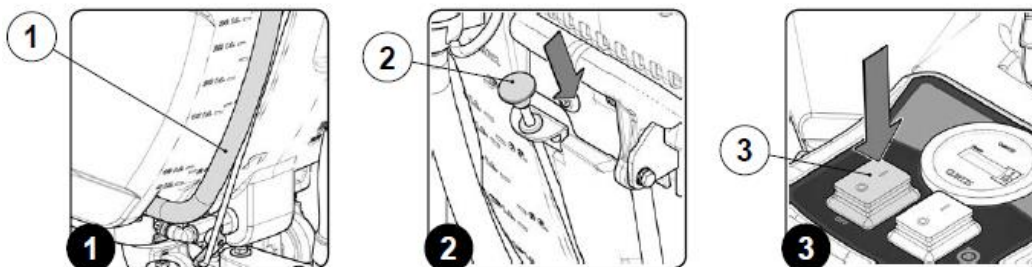


UPOZORNĚNÍ: Nespouštějte kartáč zcela do kontaktu s podlahou.

8. Pomocí páky kontroly přítomnosti obsluhy (8) se zařízení začne pohybovat (Obr. 11).
9. Vyčkejte několik minut, obvykle 2–4 minuty, pro vymytí dávkovacího systému.



UPOZORNĚNÍ: během tohoto úkonu stroj vypouští roztok.



Po uplynutí 2–4 minut kompletně vyprázdněte nádrž na roztok (přečtěte si odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA NÁDRŽE NA ROZTOK“).

ŘEŠENÍ ZÁVAD

V této kapitole jsou uvedeny nejčastější problémy související s použitím zařízení. Když nedokážete vyřešit vzniklé problémy s níže uvedenými informacemi, obraťte se, prosím, na nejbližší středisko servisní služby.

NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTÍ STROJE	Hlavní spínač je v klidové poloze.	Nastavte hlavní spínač do polohy „ON – I“.
	Zástrčka napájecího kabelu spotřebiče není správně zasunuta do síťové zásuvky.	Zasuňte zástrčku napájecího kabelu spotřebiče do síťové zásuvky.
	Elektrické parametry spotřebiče neodpovídají elektrickým parametrům napájecí sítě.	Zkontrolujte, zda technické údaje na štítku se sériovým číslem spotřebiče odpovídají údajům o napájení ze sítě.
	Napájecí kabel je poškozený.	Okamžitě kontaktujte specializovaného technika.
	Pojišťka síťového proudu je poškozená.	Vyměňte pojistku síťového proudu.
ZAŘÍZENÍ NEJEDE ROVNĚ.	Kartáč není správně uchycen.	Uchytěte správně kartáč.
	Podstavec není správně nastaven.	Přečtěte si odstavec „Nastavení podstavce“.
NEDOCHÁZÍ K UVEDENÍ ZAŘÍZENÍ DO POHYBU	Páky kontroly přítomnosti obsluhy nejsou aktivovány.	Stiskněte páky kontroly přítomnosti obsluhy, nacházející se pod ovládací rukojetí.
NEDOSTATEK ČISTICÍHO ROZTOKU NA KARTÁČÍCH	Ventil čisticího roztoku je částečně nebo kompletně zavřený.	Přestavte dolů ovladač páky ventilu.
	Množství čisticího roztoku v rozvodu vody neodpovídá plánované pracovní činnosti.	Zkontrolujte, zda je množství čisticího roztoku ve vodním rozvodu zařízení správné s ohledem na plánovanou pracovní činnost (přečtěte si odstavec „NASTAVENÍ ČISTICÍHO ROZTOKU“).
	Filtr čisticího roztoku je ucpaný.	Zkontrolujte, zda filtr čisticího roztoku není ucpaný, v opačném případě jej vyčistěte (přečtěte si odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA FILTRU ČISTICÍHO ROZTOKU“).
STROJ ŠPATNĚ ČISTÍ	Nedochází k zapnutí stroje.	Přečtěte si oddíl „NEDOCHÁZÍ K ZAPNUTÍ STROJE“.
	Množství vypouštěného čisticího roztoku není dostatečné.	Přečtěte si sekci „NEDOSTATEK ČISTICÍHO ROZTOKU NA KARTÁČÍCH“.
	Použitý kartáč není správně vložen do stroje.	Zkontrolujte, zda je kartáč správně vložen do zařízení (přečtěte si odstavec „MONTÁŽ KARTÁČE“).
	Typologie použitého kartáče není vhodná pro znečištění, které má být odstraněno.	Zkontrolujte, zda jsou kartáče namontované na zařízení vhodné pro plánovanou pracovní činnost (přečtěte si kapitulu „VOLBA A POUŽITÍ KARTÁČŮ“).
	Štětiny kartáče nebo vložky se nadměrně opotřebovávají.	Zkontrolujte stav opotřebení kartáče a případně jej vyměňte (přečtěte si odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA KARTÁČE (VERZE B)“ nebo odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA KARTÁČE (VERZE BT)“).
	Tepelný jistič motoru kartáčové hlavy aktivní.	Pro napájení motoru proudem je nutné stroj vypnout a počkat, až vychladne.
STĚRAČ PODLAHY ŠPATNĚ SUŠÍ	Vysávací systém je ucpaný.	Zkontrolujte, zda činnosti stěrače podlahy nebrání překážka (přečtěte si odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA TĚLA STĚRAČE PODLAHY“).
		Zkontrolujte, zda činnosti sací trubky nebrání překážka (přečtěte si odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA SACÍ TRUBKY“).
		Zkontrolujte, zda činnosti filtru vysávací hlavičky nebrání

		překážka (přečtěte si odstavec „KONTROLA A ČISTĚNÍ FILTRU-PLOVÁKU SBĚRNÉ NÁDRŽE“).
	Vypouštěcí uzávěr sběrné nádrže není správně nasazen.	Zkontrolujte, zda je uzávěr na vypouštěcí trubce sběrné nádrže správně nasazen.
	Víko sběrné nádrže není správně nasazeno.	Zkontrolujte, zda je na zařízení správně nasazeno víko sběrné nádrže.
NADMĚRNÁ TVORBA PĚNY	Použitý čisticí prostředek není správný.	Zkontrolujte, zda byl použit prostředek s omezenou tvorbou pěny. Případně přidejte do sběrné nádrže malé množství tekutého protipěnového přípravku.
	Podlaha je málo znečištěná.	Více rozřeďte čisticí prostředek.
STROJ ŠPATNĚ VYSÁVÁ	Sběrná nádrž je plná.	Vyprázdněte sběrnou nádrž (přečtěte si odstavec „KONTROLA A ÚDRŽBA SBĚRNÉ NÁDRŽE“).
	Odsávací systém je ucpaný	Přečtěte si oddíl „STĚRAČ PODLAHY ŠPATNĚ SUŠÍ“.

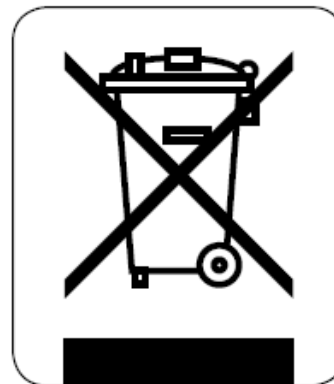
LIKVIDACE

Finální demontáž zařízení nechte provést ve specializované firmě nebo v autorizovaném sběrném středisku.

Před likvidací zařízení je třeba odmontovat a oddělit následující materiály a odeslat je do separovaného sběru v souladu s předpisy platnými pro hygienu životního prostředí:

- Kartáče
- Plst
- Elektrické a elektronické součásti*
- Akumulátory
- Plastové součásti (nádrže a rukojeť)
- Kovové součásti (páčky a rám)

(*) Zejména při likvidaci elektrických a elektronických součástí je třeba se obrátit na distributora.



VOLBA A POUŽITÍ KARTÁČŮ

KARTÁČ Z POLYPROPYLENU (PPL)

Používá se na všechny druhy podlah a vyznačuje se dobrou odolností vůči opotřebování a teplé vodě (do 50 stupňů). PPL není hygroskopický, a proto si zachovává své vlastnosti, i když pracuje na mokřem podkladu.

ABRAZIVNÍ KARTÁČ

Štětiny tohoto kartáče jsou pokryty velmi abrazivními látkami. Tento kartáč se používá pro čištění velmi znečištěných podlah. Aby se zabránilo poškození podlahy, doporučuje se pracovat výhradně s potřebným tlakem.

TLOUŠŤKA ŠTĚTIN

Štětiny s větší tloušťkou jsou pevnější, a proto se používají na hladké podlaze a na podlaze s malými spárami.

Na nepravidelné podlaze nebo na podlaze s reliéfy nebo s hlubokými spárami se doporučuje používat jemnější štětiny, které snáze proniknou do hloubky.

Je třeba mít na paměti, že opotřebované, a tedy příliš krátké štětiny kartáče se stávají příliš pevnými a nedokáží proniknout do hloubky, protože stejně jako u příliš velkých štětín má kartáč tendenci poskakovat.

UNÁŠECÍ KOTOUČ

Použití unášecího kotouče se doporučuje při čištění lesklých povrchů.

Existují dva typy unášecího kotouče:

1. Unášecí kotouč klasického typu je vybaven sérií hrotů v podobě kotvy, které dokáží zachytit a unášet abrazivní kotouč během pracovní činnosti.
2. Unášecí kotouč typu CENTER LOCK je kromě štětín v podobě kotvy vybaven také plastovým systémem centrálního zajištění se západkou, který umožňuje dokonale vystředit abrazivní kotouč a držet jej uchycený bez rizika odpojení. Tento typ unášeče je vhodný zejména pro stroje s více kartáči, u nichž je vystředění abrazivních kotoučů značně obtížné.

ČERVENÁ VLOŽKA

Vhodná pro časté použití na relativně čistých podlahách. Čistí také nasucho a leštěním odstraňuje šmouhy.

ZELENÁ VLOŽKA

Vhodná pro odstraňování povrchových vrstev vosku a pro přípravu podlahy na následující ošetření. Používejte mokrou.

ČERNÁ VLOŽKA

Vhodná pro mokré škrábání silných vrstev vosku. Odstraňuje staré konečné úpravy a cementové skvrny.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES (CE)

Níže podepsaná výrobní firma:
COMAC S.p.A.
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)
Prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobky

**STROJE NA MYTÍ A SUŠENÍ PODLAH
mod. ANTEA 50E**

jsou ve shodě s nařízeními směrnic:

- 2006/42/ES: Směrnice o strojních zařízeních.
- 2006/95/ES: Směrnice o nízkém napětí.
- 2004/108/ES: Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě.

Dále je ve shodě s následujícími normami:

- EN 60335-1: Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití - Bezpečnost. Část 1: Základní pravidla.
- EN 60335-2-72: Bezpečnost elektrických zařízení pro domácí a podobné použití. Část 2: Specifická pravidla pro automatické stroje pro péči o průmyslové podlahy a o podlahy určené pro společné použití.
- EN 12100-1: Bezpečnost strojního zařízení - Základní pravidla a základní principy návrhu – Část 1: Základní terminologie a metodologie.
- EN 12100-2: Bezpečnost strojního zařízení - Základní pravidla a základní principy návrhu – Část 2: Technické principy.
- EN 55014-1: Elektromagnetická kompatibilita – Předpisy pro domácí spotřebiče, elektrická zařízení a podobná zařízení. Část 1: Emise – Předpisy pro skupinu výrobků
- EN 55014-2: Elektromagnetická kompatibilita – Předpisy pro domácí spotřebiče, elektrická zařízení a podobná zařízení. Část 2: Odolnost – Předpisy pro skupinu výrobků.
- EN 61000-6-2: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-2: Základní pravidla – Imunita pro průmyslová prostředí.
- EN 61000-6-3: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-3: Všeobecně platná pravidla – Emise pro domácí/bytové a obchodní prostředí a pro prostředí lehkého průmyslu.
- EN 62233: Zařízení pro domácí a podobné použití – Elektromagnetická pole – Metody vyhodnocování a měření.

Osoba oprávněná k sestavení technického spisu:

Pan Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) – ITÁLIE

Santa Maria di Zevio (VR), 28/09/2015

COMAC S.p.A.
Právní zástupce

Giancarlo Ruffo